



 A jármű használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

YAMAHA

YP250R

37P-F819D-Y0

⚠ A jármű használata előtt olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet. A jármű eladása esetén az útmutatót át kell adni az új tulajdonosnak.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi,

cég: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

cím: 1450-6 Mori Mori-Machi Shuchi-gun Shizuoka 437-0292 Japán

kijelentjük, hogy a termékünk:

a felszerelés típusa: INDÍTÁSGÁTÓ

típuszám: SSL-00

megfelel az alábbi normá(k)nak vagy dokumentumoknak:

R&TTE direktíva(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.1.1(2001-6), EN60950(2001)

Két- és háromkerekű motoros járművekre vonatkozó direktíva (97/24/EC; 8. fejezet, EMC)

A kiállítás helye: Shizuoka, Japán

A kiállítás dátuma: 2002. aug. 1.

Változtatások jegyzéke

Szám	Tartalom	Dátum
1	A kapcsolattartó személy megváltoztatása és a típusjelölés beépítése.	2005. jún. 9.
2	Az EN60950 norma frissítése EN60950-1 számúra	2006. feb. 27.
3	A vállalatnév megváltoztatása	2007. márc. 1.

A minőségbiztosítási osztály igazgatója

01/Mar/2007
T. Rognati

Üdvözljük a Yamaha robogók világában!

Mint egy YP250R tulajdonosa, Ön is élvezheti a legújabb technológiának és a Yamaha csúcsminőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett rendkívül nagy tapasztalatának előnyeit, mely a megbízhatóságnak köszönhetően jó hírnevet szerzett a gyárnak.

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az YP250R minden előnyét. A kezelési útmutató nemcsak a robogó használatáról, karbantartásáról és ellenőrzéséről ad felvilágosítást, hanem arról is, hogyan kerülheti el saját maga és mások sérüléseit.

Az útmutatóban található tanácsok segítségével a lehető legjobb állapotban tarthatja robogóját. Ha bármilyen további kérdése lenne, keresse fel Yamaha-márkakereskedőjét.

Biztonságos és élvezetes motorozást kíván Önnek a Yamaha csapata. Ne feledje, mindig a biztonság legyen az első! A Yamaha cég folyamatosan fejleszti termékeinek megjelenését és minőségét. Ezért, bár ez az útmutató a nyomtatás idején elérhető legfrissebb információkat tartalmazza, elképzelhető, hogy különbségek találhatók az itt leírtak és az Ön robogója között. Ha az útmutatóval kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, keresse fel valamelyik Yamaha márkakereskedőt.





A robogó használata előtt alaposan olvassa végig ezt a kézikönyvet.

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓVAL KAPCSOLATBAN

YAU10132

A különösen fontos információk a következő módon kiemelve olvashatók:

	<p>Ez egy biztonsági figyelmeztető szimbólum. Személyi sérülés veszélyére figyelmeztet. A sérülések vagy halálos balesetek elkerülése érdekében tartsa be azokat a biztonsági előírásokat, amelyeknél ez a szimbólum látható.</p>
 VIGYÁZAT	<p>A VIGYÁZAT felirat alatt olvasható információk olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethetnek.</p>
FIGYELEM	<p>A FIGYELEM felirat alatt olyan egyedi óvintézkedések olvashatók, amelyeket a jármű, illetve más vagyontárgyak épségének megóvása érdekében kell betartani.</p>
MEGJEGYZÉS	<p>A MEGJEGYZÉS felirat alatt a műveletek megértését és megkönnyítését segítő információk olvashatók.</p>

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓVAL KAPCSOLATBAN

YAUS1172

**YP250R
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
©2009, YAMAHA MOTOR ESPAÑA S.A.
Első kiadás, 2009. július
Minden jog fenntartva.
A YAMAHA MOTOR ESPAÑA S.A.
írásos beleegyezése nélkül mindennemű
sokszorosítás és felhasználás tilos.
Hollandiában nyomtatva.**

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1	Tárolórekeszek	3-16	Véghajtóműolaj	6-12
További óvintézkedések	1-5	A hátsó lengéscsillapítók beállítása	3-18	Hűtőfolyadék	6-13
LEÍRÁS	2-1	Oldaltámasz	3-18	A levegőszűrő és az ékszíjház levegőszűrő-betéteje	6-15
Bal oldali nézet	2-1	Gyújtásmegszakító rendszer	3-19	A gázbovden holtjátékának beállítása	6-16
Jobb oldali nézet	2-2	AZ ÖN BIZTONSÁGA		Szelephézag	6-16
Kezelőszervek	2-3	ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT		Gumibroncsok	6-16
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK ...	3-1	ELŐTTI ELLENŐRZÉS	4-1	Öntött kerekek	6-18
Indításgátló	3-1	A ROBOGÓ HASZNÁLATA	5-1	Az első és a hátsó fékkar holtjátékának ellenőrzése	6-18
Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-2	A motor beindítása	5-1	Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése	6-19
Visszajelző és figyelmeztető lámpák	3-4	Elindulás	5-2	A fékfolyadék szintjének ellenőrzése	6-20
Sebességmérő	3-5	Gyorsítás és lassítás	5-2	A fékfolyadék cseréje	6-21
Fordulatszám-mérő	3-5	Fékezés	5-3	A gázmarkolat és a gázbovden ellenőrzése és kenése	6-21
Többfunkciós kijelző	3-6	Ötletek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére	5-3	Az első és hátsó fékkarok kenése	6-21
A kormányon elhelyezett kapcsolók	3-11	A motor bejárata	5-4	A középső támasz és az oldaltámasz ellenőrzése és kenése	6-22
Fénykürt "PASS"	3-11	Parkolás	5-4	Az első villa ellenőrzése	6-23
Fényváltó kapcsoló	3-11	IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK		A kormányzás vizsgálata	6-23
Írányjelző-kapcsoló	3-11	ÉS BEÁLLÍTÁSOK	6-1	A kerékcsapágyak ellenőrzése	6-24
Kürt	3-11	Szerszámkészlet	6-2	Akkumulátor	6-24
Indítógomb	3-11	A károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek időszakos karbantartási táblázata	6-3	Biztosítékcseréje	6-25
Vészvillogó	3-11	Általános karbantartási és kenési táblázat	6-4	Izzócsere a fényszóróban	6-26
Első fékkar	3-12	A burkolatok le- és felszerelése	6-8	Izzócsere az első írányjelzőben	6-27
Hátsó fékkar	3-12	A gyújtógyertya ellenőrzése	6-9		
Tanksapka	3-12	Motorolaj	6-10		
Üzemanyag	3-13				
Katalizátor	3-14				
Rögítőkeret	3-15				
Ülés	3-15				

A hátsó/féklámpa vagy a hátsó irányjelző izzójának cseréje	6-27
Izzócsere a rendszám-megvilágító lámpában	6-28
Izzócsere a helyzetjelzőkben	6-28
Hibakeresés	6-29
Hibakereső táblázat	6-30

A ROBOGÓ TISZTÍTÁSA ÉS

TÁROLÁSA

Figyelmeztetés a matt festékkel bevont részek ápolására	7-1
Ápolás	7-1
Tárolás	7-3

MŰSZAKI ADATOK

A TERMÉK AZONOSÍTÁSA

Azonosító számok	9-1
A kulcs azonosító száma	9-1
Vázszám	9-1
Modellcímke	9-2



YAU10263

Használja felelősségteljesen a járművét!

Járműtulajdonosként Ön felel a robogó biztonságos és előírás szerű használatáért.

A robogók egy nyomon haladó járművek.

Biztonságos használatukhoz a robogóvezetési technikák megfelelő ismerete, valamint vezetési tapasztalat szükséges. A robogó vezetőjének az alábbi követelményekkel kell tisztában lennie. Ezt kell tennie:

- Megfelelő forrásokból átfogó ismereteket kell szereznie a robogók vezetésének minden aspektusáról.
- Tanulmányoznia kell a kezelési útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket és karbantartási utasításokat.
- Hivatalos tanfolyamon el kell sajátítania a helyes és biztonságos robogóvezetési technikákat.
- A kezelési útmutatóban előírt gyakorisággal, illetve amikor a jármű műszaki állapota szükségessé teszi, szakemberrel el kell végeztetni a megfelelő javítási és karbantartási műveleteket.

Biztonságos robogóhasználat

A biztonságos működés érdekében elindulás előtt minden alkalommal ellenőrizze a járművet. A átvizsgálás vagy a karbantartás elmulasztása növeli a baleset, illetve a jármű károsodásának esélyét. Az elindulás előtti ellenőrzési lista a 4-1. oldalon található.

- Ezt a robogót egy vezető és egy utas számára tervezték.
- A gépjárművek és robogók közötti balesetek nagy része azért következik be, mert az autó vezetője a forgalomban nem veszi észre a motorost. Számos balesetet okoztak már azok az autóvezetők, akik nem látták a motorost. Ezeket a baleseteket igen jó eséllyel elkerülheti, ha úgy motorozik, hogy az autósok jól láthassák.

Ezért:

- viseljen feltűnő színű felsőruházatot;
- fokozott figyelemmel közelítsen az útkereszteződésekhez, és elővigyázattal hajtson át rajtuk,

mert ezek azok a helyek, ahol a robogók vezetőit a leggyakrabban éri baleset;

- úgy motorozzon, hogy az autósok jól láthassák; ne tartózkodjon a másik járművezető látómezőjének holtterében.
- Sokszor szenvednek balesetet a gyakorlatlan vezetők. Számos esetben olyanokat ér baleset, akiknek még vezetői engedélyük sincs.
- Legyen érvényes jogosítványa, és a robogót csak olyan személynek adja kölcsön, aki rendelkezik vezetői engedéllyel.
- Legyen tisztában a képességeivel és a korlátaival. Ha ezeknek megfelelően motorozik, könnyebben elkerülheti a baleseteket.
- Ajánlatos forgalommentes helyen használni a robogót mindaddig, amíg teljes mértékben meg nem szokja a járművet és annak kezelését.
- Számos baleset a motoros hibájából következik be. Tipikus hiba, hogy a robogó vezetője a túl nagy

sebesség vagy a túl kis bedőlés miatt túlságosan nagy ívben kanyarodik.

- Mindig az útviszonyoknak és a forgalomnak megfelelő sebességgel haladjon, és ne lépje túl a megengedett sebességet.
- Kanyarodási és sávváltási szándékát mindig jelezze. Ügyeljen rá, hogy a többi közlekedő jól láthassa.
- A vezető és az utas testtartása fontos a jármű megfelelő irányíthatósága szempontjából.
- A robogó irányíthatóságának megőrzése érdekében a vezető mindkét lába legyen a vezető számára kialakított lábtartón, mindkét keze a kormányon.
- Az utas két kézzel kapaszkodjon a vezetőbe vagy az ülésre szerelt kapaszkodóba, mindkét lába legyen az utas számára kialakított lábtartón. Csak úgy szállítson utast, ha az mindkét lábával biztonságosan meg tud támaszkodni a lábtartón.

- Soha ne motorozzon alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Ezt a robogót közúti használatra tervezték. Ne használja terepen.

Védőfelszerelés

A legtöbb végzetes motoros balesetben a halál oka fejsérülés. A fejsérülések megelőzése vagy enyhítése érdekében legfontosabb, hogy viseljen bukósisakot.

- Mindig a hatósági szervek által jóváhagyott bukósisakot viseljen.
- Viseljen arcvédőt vagy szemüveget. A szembe fújó szél csökkentheti a látóképességet, így a vezető később veheti észre a veszélyt.
- A horzsolások, zúzott sebek elkerülése vagy enyhítése érdekében viseljen dzsekit, erős cipőt, nadrágot, kesztyűt stb.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beakadhat a kezelőszervekbe vagy a kerekekbe, és így sérülést, balesetet okozhat.
- Mindig olyan védőruházatot viseljen, mely takarja a karját, a lábát és a bokáját. A motor és a kipufogó-

rendszer menet közben és közvetlenül utána igen forró, így égési sérüléseket okozhat.

- A fenti óvintézkedések az utasra is vonatkoznak.

A szénmonoxid-mérgezés elkerülése

A kipufogógázok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak. A szén-monoxid belélegzése fejfájást, szédülést, álomságot, émelygést, tudatzavart, végül halált okozhat.

A szén-monoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet a légtérben, ha a kipufogógáz nem látszik vagy érződik. A szén-monoxid hamar elérheti a halálos koncentrációt, és gyorsan magatehetetlenné teheti az áldozatot. Ráadásul zárt vagy rosszul szellőzött helyen a szén-monoxid mennyisége órákig vagy napokig is a halálos koncentráció felett maradhat. Ha a szénmonoxid-mérgezés bármelyik tünetét észleli, azonnal menjen friss levegőre és FORDULJON ORVOSHOZ!

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

- Ne járassa zárt helyen a motort. Még ha szellőztetéssel vagy ventilátorokkal megpróbálja eltávolítani a kipufogógázokat, a szén-monoxid szintje hamar elérheti a veszélyes koncentrációt.
- Ne járassa a motort rosszul szellőző vagy részben zárt helyeken, például kocsiszínben, garázsban vagy gépkocsibeállóban.
- Ne járassa a motort olyan nyitott területen, ahol a kipufogógázok — például a nyílászárókon keresztül — épületen belültre juthatnak.

Csomagok szállítása

A csomagok és a kiegészítők hátrányosan befolyásolhatják a robogó stabilitását és irányíthatóságát, ha megváltozik a jármű súlyelosztása. A balesetveszély elkerülése érdekében elővigyázattal szállítson csomagokat és körültekintéssel szereljen fel kiegészítőket a robogóra. Óvatosan használjon olyan robogót, amelyre kiegészítőket szereltek, valamint elővigyázattal szállítson csomagokat. Csomagok szállításakor tartsa be az alábbi utasításokat,

valamint a kiegészítőkre vonatkozó lenti információkat:

A vezető, az utas, a csomagok és a kiegészítők együttes súlya nem haladhatja meg a robogó maximális terhelhetőségét.

A jármű túlterhelése balesethez vezethet.

Maximális terhelhetőség:
186 kg (410 lb)

A robogó terhelésekor ügyeljen a következőkre.

- A lehető legkisebb súlyú csomaggal és kiegészítővel terhelje a robogót, és ezek a lehető legközelebb legyenek a járműhöz. A nehezebb csomagokat a jármű közepén szállítsa. A kiegyensúlyozatlanság és az instabilitás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a csomagokat egyenletesen ossza el a robogó két oldala között.
- Ha a csomag megcsúszik, hirtelen megváltozhat a robogó súlypontja. Elindulás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e a kiegé-

szítőket és a csomagokat a robogóhoz. Gyakran ellenőrizze a kiegészítők és a csomagok rögzítését.

- Az állítható felfüggesztésű modelleknél a terhelésnek megfelelően állítsa be a rugózást, valamint ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát.
- Soha ne rögzítsen nagy és nehéz tárgyakat a kormányhoz, az első villához vagy az első sárvédőhöz. Ezek a tárgyak bizonytalaná tehetik a kormányzást, és lassíthatják a kormányzási reakciót.
- **A jármű nem alkalmas utánfutó vontatására vagy oldalkocsi felszerelésére.**

Eredeti Yamaha kiegészítők

Fontos, hogy megfelelő kiegészítőket válasszon járművéhez. Az eredeti Yamaha kiegészítőket, melyeket kizárólag Yamaha márkakereskedőtől szerezhet be, a Yamaha tervezte, tesztelte és hagyta jóvá a járműve számára.

Számos cég gyárt alkatrészeket, kiegészítőket Yamaha járművek számára, illetve végez átalakításokat a járműveken anélkül, hogy kapcsolatban állnának a Yamaha céggel. A Yamaha cégnek nem áll módjában tesztelni ezeket az utángyártott termékeket, ezért a Yamaha nem javasolja és nem támogatja kiegészítőként a nem Yamaha termékek használatát, valamint az olyan módosításoknak a végrehajtását, melyeket nem kifejezetten a Yamaha ajánl. Ez abban az esetben is igaz, ha a fenti termékeket vagy módosításokat Yamaha márkakereskedő árusítja, illetve hajtja végre.

Utángyártott alkatrészek, kiegészítők és módosítások

Ugyan léteznek olyan utángyártott termékek, amelyek kivitelükben és minőségükben az eredeti Yamaha kiegészítőkhöz hasonlítanak, vegye figyelembe, hogy egyes utángyártott kiegészítők, illetve a nem a Yamaha ajánlásával végrehajtott módosítások nem megfelelőek, mert veszélyforrást jelentenek Ön vagy mások számára. Ha nem a gyártó által előírt termékeket szereli fel járművére vagy olyan módosítást hajt végre, amellyel megváltoztatja a jármű kivitelét

vagy működési jellemzőit, súlyos, akár halálos sérülés veszélyének teheti ki saját magát és másokat. A jármű átalakítása miatt bekövetkező sérülésekért Önt terheli felelősség.

A felszerelések rögzítésénél ügyeljen az alábbiakra, valamint vegye figyelembe a "Csomagok szállítása" pontban leírtakat is.

- Soha ne szereljen fel olyan kiegészítőket és ne szállítson olyan terheket, amelyek lerontanak a robogó teljesítményét. Használat előtt vizsgálja meg a kiegészítőt, és győződjön meg róla, hogy az semmilyen módon nem csökkenti a hasmagasságot, valamint kanyarodás közben a jármű földtől mért távolságát, továbbá nem korlátozza a rugóutat, a kormányzási szöveget vagy bármely kezelőszerv mozgását, és nem takar el világító- vagy fényvisszaverő berendezést.
- A kormányra vagy az első villára rögzített kiegészítők az egyenlőtlen súlyelosztás vagy a légellenállás megváltozása miatt instabilitást okozhatnak. Ha mégis a kormányra vagy az első villára szerel fel kiegészítőt, a lehető legkönnyebb kiegészítőket válassza, és minél kevesebb ilyen kiegészítővel lássa el a robogót.

- A nagyméretű kiegészítők légellenállása jelentősen befolyásolhatja a robogó stabilitását. A szél megpróbálhatja megemlíni a robogót, vagy oldalszél esetén instabillá válhat a jármű. Ezek a kiegészítők nagy járművek előzéskor is problémát okozhatnak, illetve amikor nagyobb méretű jármű előzi meg a robogót.
- Bizonyos kiegészítők más testhelyzet felvételére kényszeríthetik a vezetőt. Ez csökkenti mozgásának szabadságát, így korlátozhatja a jármű irányíthatóságát, ezért az ilyen kiegészítők felszerelése nem javasolt.
- Elektromos kiegészítők felszerelését körültekintéssel végezze. Ha az elektromos kiegészítők energiafelvétele meghaladja a robogó elektromos rendszerének kapacitását, elektromos hiba léphet fel, aminek hatására a motor leállhat vagy a világítás megszűnhet, és ez veszélyes helyzetet idézhet elő.

A gyártó által előírtól eltérő gumiköpenyek és kerékabroncsok

A robogóra szerelt kerékabroncsokat és gumiköpenyeket olyanra tervezték, hogy igazodjanak a jármű teljesítőké-

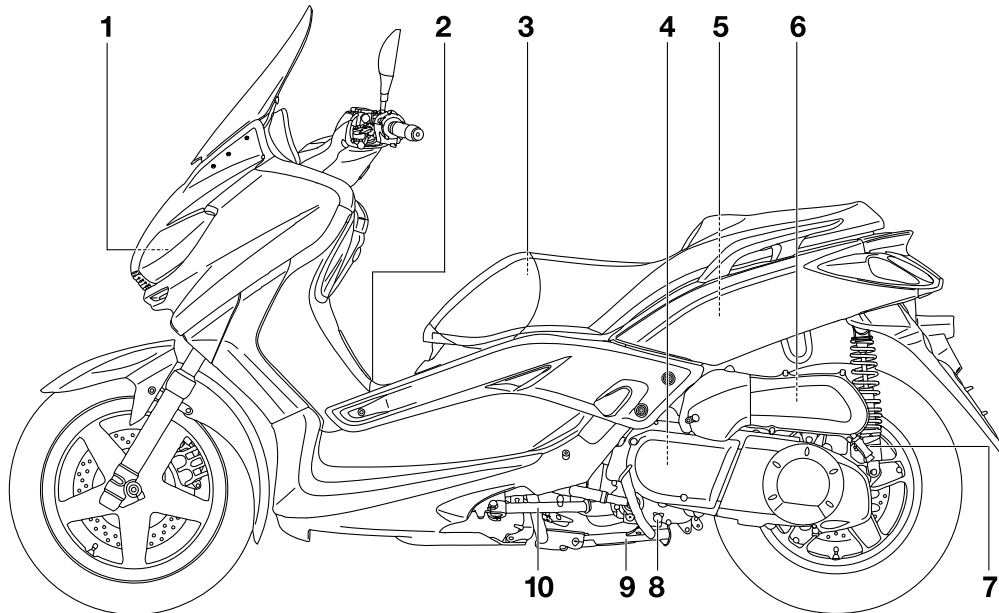
pességéhez, valamint az irányíthatóság, fékezhetőség és kényelem legoptimálisabb kombinációját biztosítsák. Előfordulhat, hogy más típusú, méretű vagy kombinációjú kerékabroncsok és gumiköpenyek nem megfelelőek a jármű számára. A gumiköpeny műszaki adatai és a kerékcserevel kapcsolatos további információk a 6-16. oldalon találhatóak.

YAU10372

További óvintézkedések

- Jól látható módon jelezze kanyarodási szándékát.
 - Nedves úton fokozottan nehéz lehet lefékezni a járművet. Ne fékezzen erősen, mert a jármű megcsúszhat. Óvatosan húzza be a féket, amikor nedves útfelületen áll meg.
 - Kanyarodás előtt lassítson. Kanyarodás után óvatosan gyorsítson.
 - Óvatosan haladjon el parkoló járművek mellett. Előfordulhat, hogy az autó vezetője nem látja Önt, és kinyitja a jármű ajtaját.
 - A vasúti átkelők, villamossínek, az útjavításoknál lefektetett vaslemezek és az aknafedelek nedvesen fokozottan csúszásveszélyesek. Lassítson és legyen körültekintő, amikor áthalad rajtuk. Tartsa függőleges helyzetben a robogót, máskülönben kicsúszhat Ön alól.
- A robogó mosása során a fékbetétek nedvessé válhatnak. Ha lemosta a robogót, ellenőrizze a fékeket, mielőtt útnak indulna.
 - Mindig viseljen bukósisakot, kesztyűt, hosszú nadrágot (melynek szűk a szára, hogy ne lobogjon), valamint feltűnő színű dzsekit.
 - Ne szállítson túl sok csomagot a robogón. A túlterhelt robogó instabil. Ha a jármű csomagtartóval rendelkezik, a rögzítendő csomaghoz használjon erős madzagot. A laza teher befolyásolja a robogó stabilitását és elterelheti a vezető figyelmét az országútról. (Lásd 1-1. oldal).

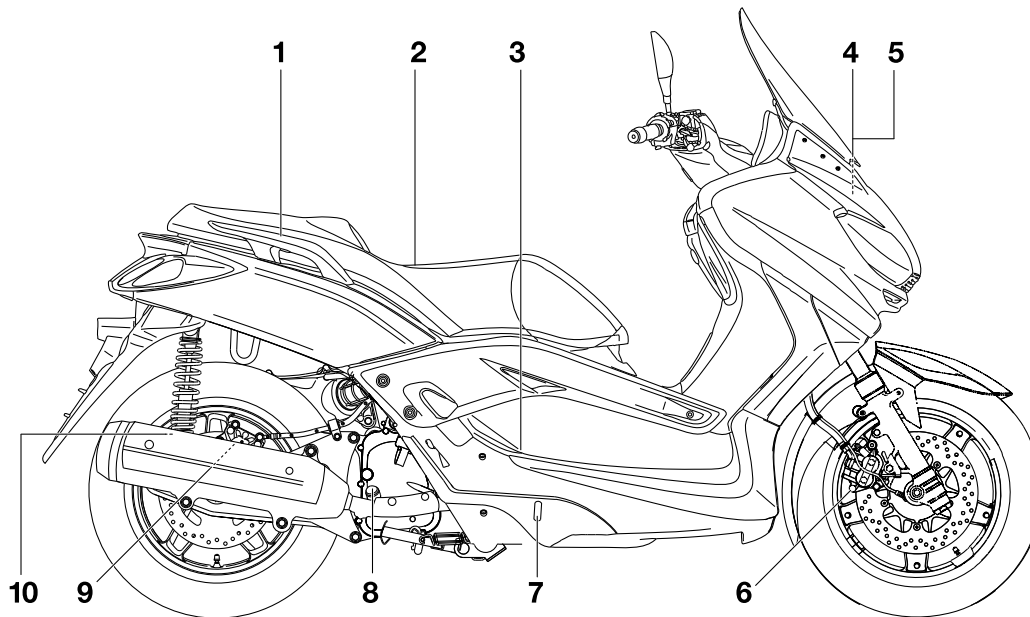
Bal oldali nézet



1. Fényszóró (6-26. oldal)
2. Tanksapka (3-12. oldal)
3. Szerszámkészlet (6-2. oldal)
4. Az ékszíjház levegősűrő-betétje (6-15. oldal)
5. Hátsó tárolórekesz (3-16. oldal)
6. Levegősűrő (6-15. oldal)
7. A lengéscsillapító rugójának előfeszítettségét állító gyűrű (3-17. oldal)
8. Motorolaj-leeresztő csavar (6-10. oldal)

9. Középső támasz (6-22. oldal)
10. Oldaltámasz (3-18. oldal)

Jobb oldali nézet



1. Kapaszkodó (5-2. oldal)

2. Ülés (3-15. oldal)

3. A hűtőfolyadék tárolási tartályának kupakja (6-13. oldal)

4. Akkumulátor (6-24. oldal)

5. Biztosítékok (6-25. oldal)

6. Első fékbetétek (6-19. oldal)

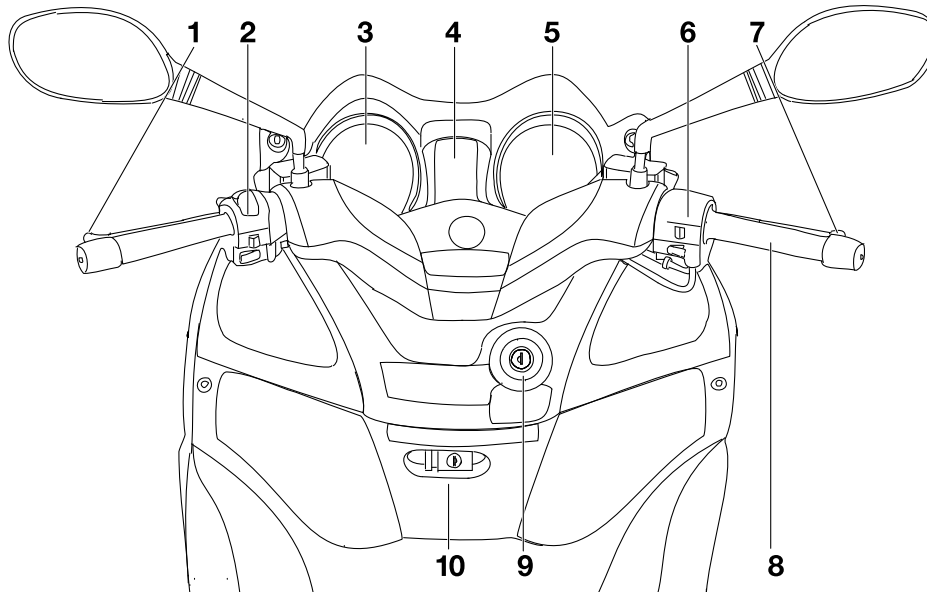
7. Hűtőfolyadékszint-ellenőrző ablak (6-13. oldal)

8. Nívópálca (6-10. oldal)

9. Hátsó fékbetétek (6-19. oldal)

10. A lengéscsillapító rugójának előfeszíttségét állító gyűrű (3-17. oldal)

Kezelőszervek

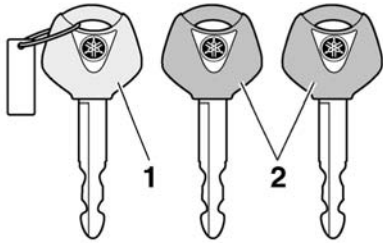


1. Hátsó fékkar (3-12. oldal)
2. Bal oldali kormánykapcsolók (3-11. oldal)
3. Sebességmérő (3-5. oldal)
4. Többfunkciós kijelző (3-6. oldal)
5. Fordulatszámmérő (3-5. oldal)
6. Jobb oldali kormánykapcsolók (3-11. oldal)
7. Első fékkar (3-12. oldal)
8. Gázmarkolat (6-16. oldal)

9. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-2. oldal)
10. Első tárolórekesz (3-16. oldal)

YAU10976

Indításgátló



1. Regisztrációs kulcs (piros színű fejjel)
2. Használati kulcsok (fekete színű fejjel)

Ezt a modellt indításgátló rendszerrel látták el, mely a kulcsokon lévő regisztrációs kódok segítségével meggátolja, hogy eltulajdoníthassák a járművet. A rendszer elemei a következők:

- egy regisztrációs kulcs (piros színű fejjel),
- két használati kulcs (fekete színű fejjel), melyek új azonosító számmal láthatók el,
- jeladó (a regisztrációs kulcsba beépítve),
- indításgátló egység,
- elektronikus vezérlőegység (ECU),

- indításgátló visszajelző lámpája (lásd 3-4. oldal).

A regisztrációs (piros fejű) kulcs segítségével regisztrálhatók a használati kulcsok azonosítói. Mivel a regisztrációs folyamat bonyolult, ha erre kerülne sor, a járművet a három kulccsal együtt vigye el valamelyik Yamaha-szervizbe. A járműhöz ne a piros fejű kulcsot használja. Azt csak a használati kulcsok regisztrálásához szabad használni. A robogó indításához mindig a használati (fekete fejű) kulcsokat használja.

YCA11821

FIGYELEM

- **ÜGYELJEN RÁ, HOGY NE VESZÍTSE EL A REGISZTRÁCIÓS KULCSOT! AMENNYIBEN EZ MÉGIS BEKÖVETKEZNE, KERESSE FEL A ROBOGÓ ELADÓJÁT! A regisztrációs kulcs elvesztése esetén a használati kulcsokat nem lehet új azonosító számmal ellátni. A használati kulcsokkal ezután is elindítható a motor, azonban ha később regisztrációra lesz szükség (pl. ha új kulcsot csináltat vagy ha**

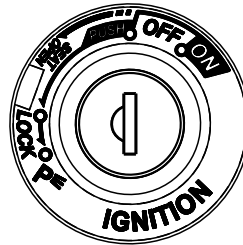
mindegyik kulcs elveszne), ki kell cseréltetnie az egész indításgátló rendszert. Ezért ajánlatos a használati kulcsokat használni, és a regisztrációs kulcsot biztonságos helyen tartani.

- **Ne merítse vízbe a kulcsokat.**
- **A kulcsokat ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen hőhatásnak.**
- **Ne helyezze a kulcsokat erős mágneses tér (pl. hangszórók) közelébe.**
- **Ne helyezzen elektromos jeleket kibocsátó eszközöket a kulcsok közelébe.**
- **Ne tegyen nehéz tárgyakat a kulcsokra.**
- **Ne reszelje meg a kulcsokat, és ne változtassa meg alakjukat.**
- **Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét.**
- **Ne tegyen két indításgátlós kulcsot egyazon kulcstartóra.**
- **Ne tegye a használati kulcsokat vagy más indításgátlós kulcsokat a jármű regisztrációs kulcsa mellé.**

- Ne közelítsen más indításgátlós kulccsal a gyújtáskapcsolóhoz, mert ez interferenciát okozhat.

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

YAU10471



A gyújtáskapcsoló vezéri a gyújtást és a világító-berendezéseket, továbbá ez működteti a kormányzarat is.

MEGJEGYZES

Mindennapos használathoz mindig a hagyományos (fekete fejű) kulcsok egyikét használja. A regisztrációs (piros fejű) kulcsot tartsa biztonságos helyen, és csak regisztrációhoz használja, így nehezebben veszítheti el.

BEKAPCSOLT (ON) ÁLLAPOT

Ebben a helyzetben az áramkörök feszültség alá kerülnek, a műszermegvilágító lámpa, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa, valamint a helyzetjelző lámpák felgyulladnak és a motor indíthatóvá válik. A kulcsot eb-

YAU34121

ben a helyzetben nem lehet kihúzni a gyújtáskapcsolóból.

MEGJEGYZES

A fényszórók automatikusan felgyulladnak, amikor a motor beindul, és égve maradnak mindaddig, amíg a gyújtáskapcsolót "OFF" állásba nem fordítja vagy az oldaltámaszt le nem hajtja.

KIKAPCSOLT (OFF) ÁLLAPOT

Az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

YAU10661

YWA10061

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" vagy "LOCK" helyzetbe. Ezzel kikapcsolhatja az elektromos rendszert, ami az irányíthatóság elvesztéséhez és balesethez vezethet.

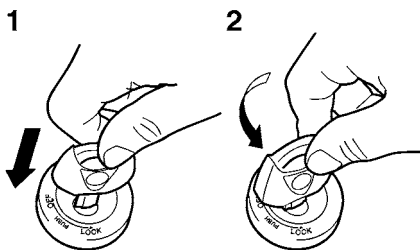
YAU10681

ZÁR (LOCK)

Ebben a helyzetben a kormány le van zárva, és az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

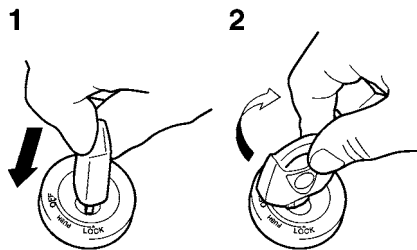
A kormány lezárása



1. Tolni.
2. Elfordítani.

1. Fordítsa a kormányt teljesen balra.
2. A gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetében nyomja be a kulcsot, majd benyomva tartva fordítsa el "LOCK" helyzetbe.
3. Vegye ki a kulcsot.

A kormányzár feloldása



1. Tolni.
2. Elfordítani.

Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, majd benyomva tartva fordítsa el "OFF" helyzetbe.

YAU10941

p_z (Parkolás)

A kormány le van zárva, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa és a helyzetjelző lámpák világítanak. A vészvillogót és az irányjelzőket be lehet kapcsolni, azonban a többi elektromos rendszer ki van kapcsolva.

A kulcs kivethető.

Ahhoz, hogy a kulcsot "p_z" állásba lehessen fordítani, a kormányt először le kell zárni.

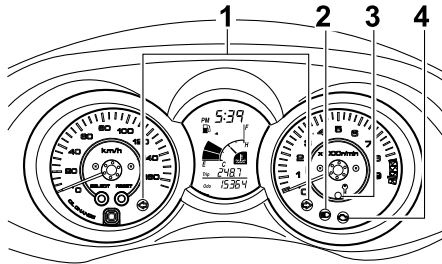
YCA11020

FIGYELEM

Ne használja a parkolóállást hosszabb ideig, mert az akkumulátor lemerülhet.

YAU11004

Visszajelző és figyelmeztető lámpák



1. Az irányjelzők visszajelző lámpái “↵” és “⇨”
2. A távolsági fény visszajelző lámpája “≡○”
3. Az indításgátló visszajelző lámpája
4. Motorhibára figyelmeztető lámpa “⚠️”

YAU11030

Az irányjelzők visszajelző lámpái “↵” és “⇨”

Ha az irányjelző-kapcsolót jobbra vagy balra tolja el, villogni kezd a megfelelő oldali visszajelző lámpa.

YAU11080

A távolsági fény visszajelző lámpája “≡○”

Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a reflektort.

YAU43023

Motorhibára figyelmeztető lámpa

“⚠️”

Ez a figyelmeztető lámpa világítani kezd, ha a motort ellenőrző valamelyik áramkör nem megfelelően működik. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a jármű öndiagnosztizáló rendszerét valamelyik Yamaha szervizben.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A figyelmeztető lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja és megnyomja az indítógombot, világítani kezd ez a figyelmeztető lámpa. Ez azonban nem hibajelenség.

YAU38623

Az indításgátló visszajelző lámpája

A visszajelző lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A visszajelző lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a visszajelző lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

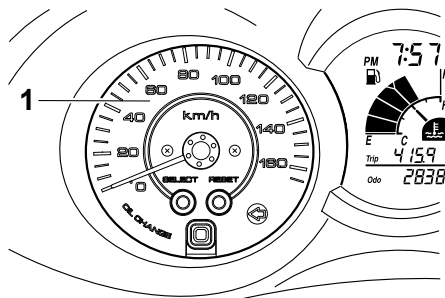
Az gyújtáskapcsoló “OFF” helyzetbe állítása után 30 másodperccel a visszajelző lámpa villogni kezd, jelezve, hogy az indításgátló rendszer bekapcsolt. 24 óra elteltével a lámpa kialszik, azonban az indításgátló rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

Ezt a modellt az indításgátló rendszert ellenőrző öndiagnosztizáló egységgel is ellátták. (Az öndiagnosztizáló egység leírását a 3-6. oldalon találja.)

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

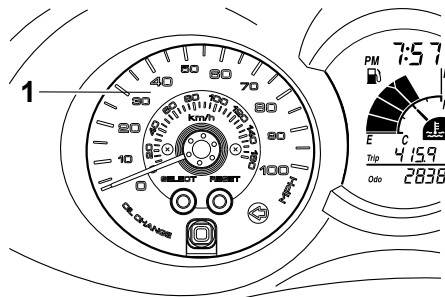
Sebességmérő

YAU11601



1. Sebességmérő

KIZÁRÓLAG AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBA KÉSZÜLT MODELLEKNÉL



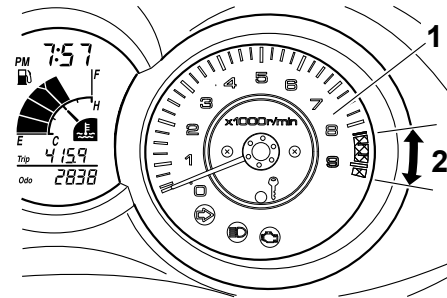
1. Sebességmérő

A sebességmérő az utazási sebességet mutatja.

Ha a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja, a sebességmérő mutatója az elektronikus áramkör ellenőrzése érdekében végigfutja a számlapon a teljes sebesség-tartományt, majd visszatér a 0 értékre.

Fordulatszámérő

YAU11872



1. Fordulatszámérő
2. Fordulatszámérő vörös tartománya

Az elektromos fordulatszámérő segítségével a vezető felügyelheti a motor fordulatszámát, és azt mindig az ideális teljesítmény-tartományon belül tarthatja.

Ha a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja, a fordulatszámérő mutatója az elektronikus áramkör ellenőrzése érdekében végigfutja a teljes fordulatszám-tartományt, majd visszatér a 0 1/p értékre.

YCA10031

FIGYELEM

Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a vörös tartományig emelkedjen.

Vörös tartomány: 8250 1/perc és felette

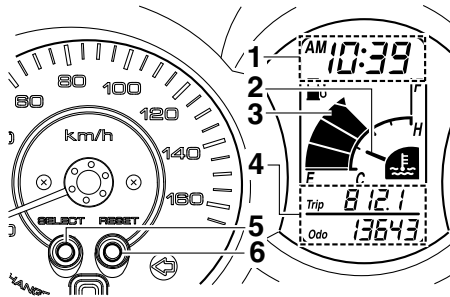
Többfunkciós kijelző

YAUS1642

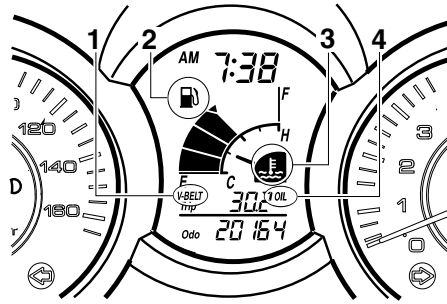
YWA12312

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt bármilyen beállítást végezne a többfunkciós kijelzőn, állítsa meg a járművet. A menet közben végrehajtott beállítás elterelheti a vezető figyelmét, és növelheti a baleset kockázatát.



1. Óra/külső hőmérő
2. Hűtőfolyadék-hőmérő
3. Üzemanyagszint-jelző
4. Kilométerszámláló/üzemanyagtartalék km-számláló
5. “SELECT” gomb
6. “RESET” gomb



1. Ékszíjcsérére figyelmeztető “V-BELT” jelzés
2. Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető “⛽” jelzés
3. A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető “⊡” jelzés
4. Olajcsérére figyelmeztető “OIL” jelzés

A többfunkciós kijelző az alábbi mérőeszközök állását mutatja:

- üzemanyagszint-jelző.
- hűtőfolyadék-hőmérő
- kilométerszámláló
- kétnapi számláló (az utolsó nullázás óta megtett kilométerek számát mutatják)
- tartalék kilométerszámláló (a megtett kilométerek számát mutatja azóta, hogy az üzemanyagszint-mérő alsó szegmense és az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető jelzés villogni kezdett)

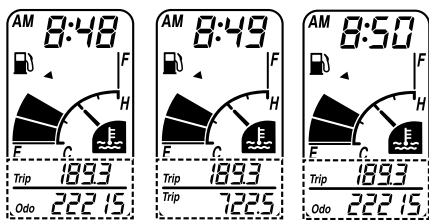
- valamint az öndiagnosztizáló segítségét
- óra,
- külső hőmérő
- olajcsérére figyelmeztető jelzés
- ékszíjcsérére figyelmeztető jelzés

MEGJEGYZES

- A “SELECT” és a “RESET” gombok használata előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetben van.
- Amikor a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe fordítja, megjelennek, majd eltűnnek a többfunkciós kijelző szegmensei, így ellenőrzi a rendszer az áramkört.

Kilométerszámláló és napi számláló üzemmódok

A “SELECT” gombot megnyomva válthat a kilométerszámláló (“Odo”) és napi számláló (“Trip”) üzemmódok között. A váltás az alábbi sorrendet követi: Kilométerszámláló/Napi számláló (felső) → Napi számláló (alsó)/Napi számláló (felső) → Kilométerszámláló/Napi számláló (felső)

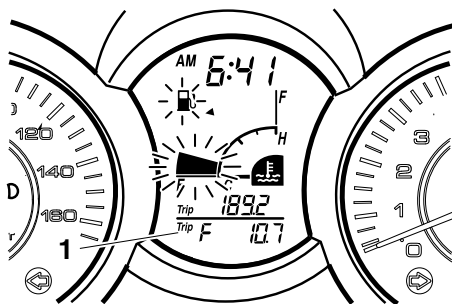


SELECT → SELECT

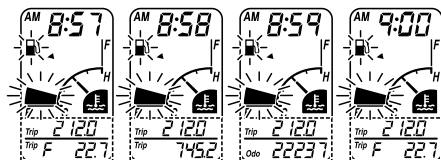
3

Ha az üzemanyagtartályban az üzemanyag mennyisége körülbelül 1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp.gal) alá csökken, az üzemanyagszint-mérő alsó szegmense és az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető jelzés villogni kezdenek, a kijelző automatikusan a tartalék kilométerszámláló ("Trip F") üzemmódra vált, és ettől a ponttól számlálni kezdi a megtett kilométereket. Ebben az esetben a "SELECT" gomb segítségével a következő sorrendben lehet váltani a kijelzőn megjelenő egyes számláló-üzemmódok között:

Tartalék kilométerszámláló/Napi számláló (felső) → Napi számláló (alsó)/Napi számláló (felső) → Kilométerszámláló/Napi számláló (felső) → Tartalék kilométerszámláló/Napi számláló (felső)



1. Tartalék km-számláló



SELECT → SELECT → SELECT

A "SELECT" gomb többszöri lenyomását követően villogni kezd a "Trip", illetve a "Trip F" jelzés, így választhatja ki a nullázni kívánt számlálót (a jelzések csak 5 másodpercig villognak). Közben a "Trip" vagy a "Trip F" jelzés villog, tartsa legalább 1 másodpercig le-

nyomva a "RESET" gombot. Amennyiben nem nullázza a tartalék km-számlálót, tankolás, majd 5 km (3 mi) megtétele után automatikusan nullázódik, és a kijelzőn az előzőleg használt számláló-üzemmód jelenik meg.

MEGJEGYZES

Miután lenyomta a gombot, a kijelző nem állítható vissza a tartalék km-számláló ("Trip F") üzemmódba.

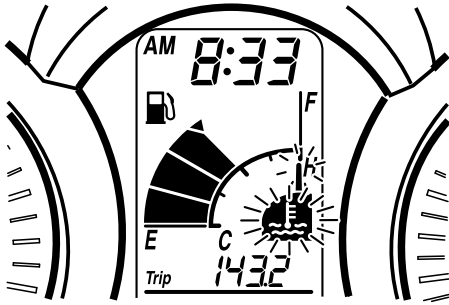
Üzemanyagszint-jelző

Ha a gyújtáskapcsoló "ON" állásban van, az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag szintje leolvasható a kijelzőről. Ahogyan csökken az üzemanyagszint, az üzemanyagszint-jelző szegmensei az "E" (üres) jel felé tűnnek el. Ha az üzemanyagszint-mérőn a szint elérte az "E" jelzés felől lévő, alsó szegmenst, villogni kezd az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető jelzés és a kijelző alsó szegmense. Mihamarabb tankoljon.

Hűtőfolyadék-hőmérő

A gyújtáskapcsoló "ON" helyzetében ez a kijelző a hűtőfolyadék hőmérsékletét jeleníti meg. A hűtőfolyadék hőmérő

séklete az időjárástól és a motor terhelésétől függően változik. Ha villogni kezd a felső szegmens és a hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető jelzés, állítsa le a motort, és hagyja lehűlni. (Lásd 6-30. oldal).



YCA10021

FIGYELEM

Állítsa le a motort, ha túlmelegedett.

Olajcserére figyelmeztető jelzés "OIL"

Ez az olajcsere időszerezésére figyelmeztető jelzés az első 1000 km (600 mi), valamint további 4000 km (2500 mi) megtétele után, majd ezt kö-

vetően 3000 kilométerenként (1800 mi) kezd villogni.

Motorolajcsere után állítsa vissza a figyelmeztető jelzést alaphelyzetbe. (Lásd 6-10. oldal).

Ha az olajcserére figyelmeztető jelzés megjelenése előtt cserélt motorolajat (például elérkezett az időszakos olajcsere), az olajcserét követően vissza kell állítania alaphelyzetbe az olajcserére figyelmeztető jelzés számlálóját, annak érdekében, hogy a következő alkalommal pontosan jelezze a motorolajcsere időszerezését. (Lásd 6-10. oldal). A figyelmeztető jelzés áramköre az alábbiak szerint ellenőrizhető.

1. Fordítsa el a kulcsot "ON" állásba.
2. Ellenőrizze, hogy a figyelmeztető jelzés felvillan-e néhány másodpercre, valamint ezt követően elalszik-e.
3. Ha a figyelmeztető jelzés nem gyuladt fel, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

Ékszíjcsereére figyelmeztető jelzés "V-BELT"

Ez a figyelmeztető jelzés 20000 kilométerenként (12500 mi) jelzi, hogy ki kell cseréltetnie az ékszíjat.

A figyelmeztető jelzés áramköre az alábbiak szerint ellenőrizhető.

1. Fordítsa el a kulcsot "ON" állásba.
2. Ellenőrizze, hogy a figyelmeztető jelzés felvillan-e néhány másodpercre, valamint ezt követően elalszik-e.
3. Ha a figyelmeztető jelzés nem gyuladt fel, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

Öndiagnosztizáló egység

Ezt a modellt öndiagnosztizáló egységgel látták el, mely a jármű számos áramkörét figyeli.

Ha a rendszer hibát észlel az áramkörök bármelyikében, a többfunkciós kijelzőn egy hibakód jelenik meg.

Ha a többfunkciós kijelzőn hibakód látható, jegyezze fel ezt a kódot, és ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.

YCA11790

FIGYELEM

Ha a többfunkciós kijelző hibakódot jelez, a járművet minél hamarabb ellenőriztetni kell valamelyik Yamaha-szervizben, hogy elkerülje a motor komolyabb sérülését.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

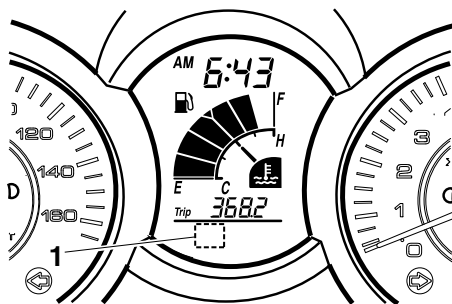
Az öndiagnosztizáló egység az indításgátló áramköreit is ellenőrzi.

Ha a rendszer hibát észlel az indításgátló áramköreiben, villogni kezd az indításgátló visszajelző lámpája, és a többfunkciós kijelzőn egy hibakód jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítják.

3

MEGJEGYZES

Ha a többfunkciós kijelzőn az 52 hibakód jelenik meg, azt a jeladó interferenciája okozhatja. Ilyenkor próbálkozzon a következővel:



1. Hibakódjelző

1. Indítsa be a motort a regisztrációs (piros fejű) kulccsal.

MEGJEGYZES

Győződjön meg róla, hogy nincs másik indításgátlós kulcs a gyújtáskapcsoló közelében, ne tartson több indításgátlós kulcsot ugyanazon a kulcstartón! Több indításgátlós kulcs együtt interferenciát okozhat, ami meggátolhatja a motor indítását.

2. Ha a motor beindult, állítsa le, és próbálja meg a használati (fekete) kulcsok valamelyikével elindítani.

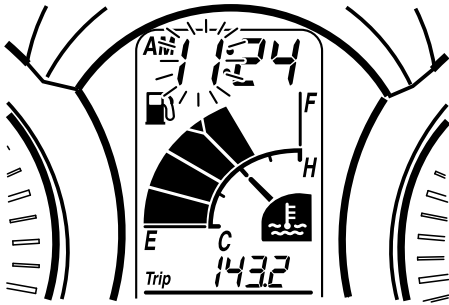
3. Ha a robogó nem indítható a használati (fekete) kulcsok valamelyikével vagy egyikével sem, vigye el a járművet a regisztrációs kulccsal és a használati (fekete) kulcsokkal együtt valamelyik Yamaha-szervizbe.

Ha a többfunkciós kijelző hibakódot mutat, jegyezze fel ezt a kódot, és ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.

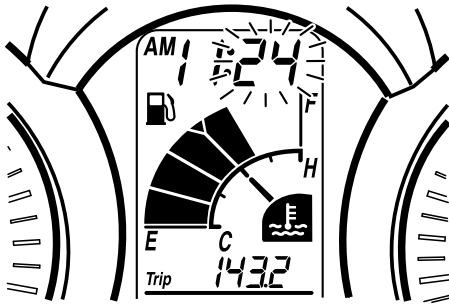
Óra

Az óra beállítása:

1. Tartsa legalább 2 másodpercig egyszerre lenyomva a "SELECT" és a "RESET" gombokat.
2. Amikor az óráknak megfelelő számjegyek villogni kezdenek, állítsa be a "RESET" gomb segítségével az órát.



3. Nyomja meg a “SELECT” gombot, ekkor a perceknek megfelelő számjegyek kezdenek el villogni.



4. A “RESET” gomb segítségével állítsa be a perceket.
5. Az óra elindításához nyomja meg a “SELECT” gombot.

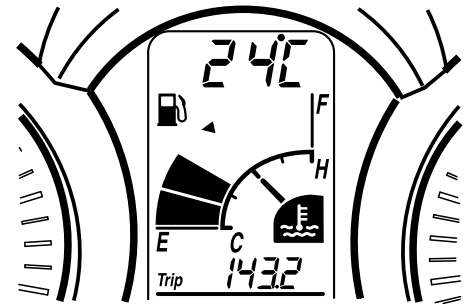
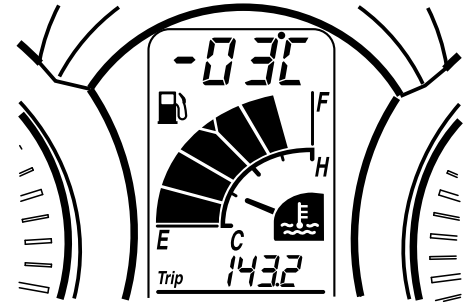
A külső hőmérséklet megjelenítése

A pontos idő és a külső hőmérséklet megjelenítése között a “SELECT” gomb megnyomásával válthat. A kijelző a külső hőmérsékletet a -10 °C és 50 °C közötti hőmérséklet-tartományban képes megjeleníteni, 1 °C -os pontossággal. A hőmérsékletérték megjelenését befolyásolhatja a külső hőmérséklet. Ha legalább 2 másodpercig lenyomva tartja a “SELECT” gombot, a külső hőmérséklet helyett a pontos idő jelenik meg a kijelzőn.

MEGJEGYZÉS

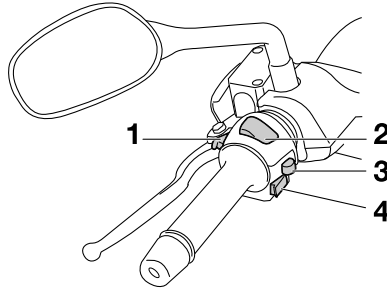
- Ha a külső hőmérséklet -10 °C alá csökken, a -10 °C -nál alacsonyabb hőmérsékletértékeket nem jeleníti meg a kijelző.
- Ha a külső hőmérséklet 50 °C fölé emelkedik, az 50 °C -nál magasabb hőmérsékletértékeket nem jeleníti meg a kijelző.
- A hőmérő pontosságát befolyásolhatja, ha lassan – nagyjából 20 km/h -nál (12.5 mi/h) lassabban –

halad, vagy ha megáll például a jelzőlámpáknál, vasúti keresztezések előtt.



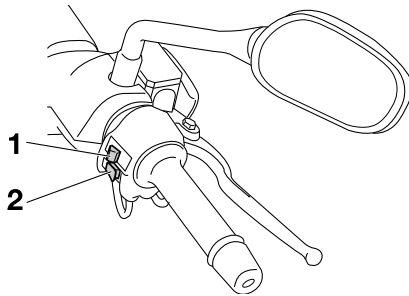
A kormányon elhelyezett kapcsolók Bal oldal

YAU12348



1. Fénykürt "PASS"
2. Fényváltó kapcsoló "☰ / ☷"
3. Irányjelző-kapcsoló "↵ / ⇨"
4. Kürt "📣"

Jobb oldal



1. Vészvillogó "▲"
2. Indítógomb "⊕"

Fénykürt "PASS"

A gomb megnyomása felvillantja a reflektort.

YAU12350

Fényváltó kapcsoló "☰ / ☷"

A kapcsoló "☰" helyzetében a távolági fény, "☷" helyzetében pedig a tompított fény világít.

YAU12400

Irányjelző-kapcsoló "↵ / ⇨"

A jobbra kanyarodási szándék jelzéséhez tolja a kapcsolót "⇨" helyzetbe. Balra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót "↵" helyzetbe. Amikor felengedi a kapcsolót, az visszatér a középső helyzetébe. Az irányjelzők kikapcsolásához várja meg, amíg a kapcsoló visszatér a középső állásba, majd nyomja be a kapcsolót.

YAU12460

Kürt "📣"

A gomb megnyomásával megszólaltatható a kürt.

YAU12500

Indítógomb "⊕"

A motor indításához az oldaltámasz felhajtott helyzetében nyomja be a gombot, miközben behúzza az első

YAU12721

vagy a hátsó féket. A motor beindítása előtti teendőkkel kapcsolatos utasítások az 5-1. oldalon találhatóak.

YAU41700

Ha a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítja és megnyomja az indítógombot, világítani kezd a motorhibára figyelmeztető lámpa. Ez azonban nem hibajelenség.

YAU12733

Vészvillogó "▲"

Ha a gyújtáskapcsoló "ON" vagy "▲" helyzetben van, a gomb megnyomása-kor mind a négy irányjelző villogni kezd (vészvillogó).

A vészvillogót veszélyhelyzetben használja, illetve ha figyelmeztetni akarja a többi közlekedőt arra, hogy olyan helyen kényszerült a járművével megállni, ahol az veszélyes közlekedési helyzetet teremt.

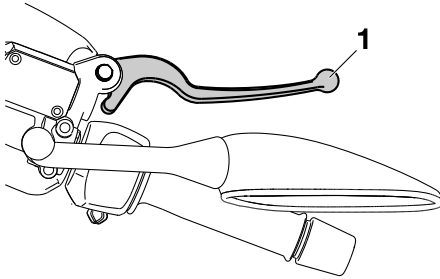
YCA10061

FIGYELEM

Ne használja a vészvillogót hosszabb ideig álló motor mellett, mert az akkumulátor lemerülhet.

Első fékkar

YAU12900

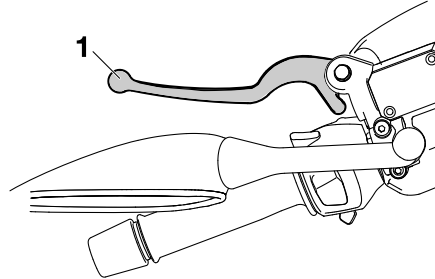


1. Első fékkar

Az első fékkar a kormány jobb oldalán található. Az első fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

Hátsó fékkar

YAU12950



1. Hátsó fékkar

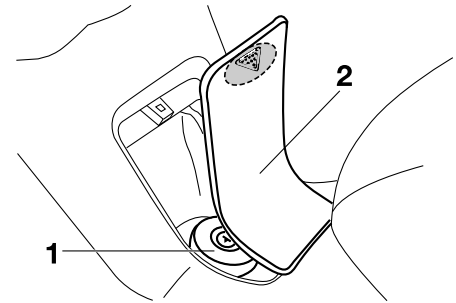
A hátsó fékkar a kormány bal oldalán található. A hátsó fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

Tanksapka

YAUS1660

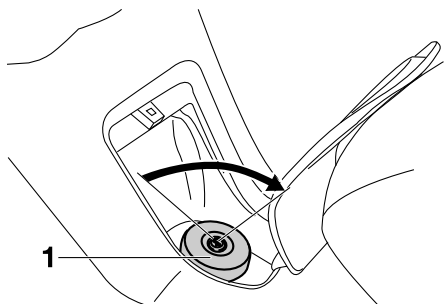
A tanksapka nyitása

1. A tanksapkafedél elülső végét lenyomva nyissa ki a fedelet.



1. Tanksapka
2. Tanksapkafedél

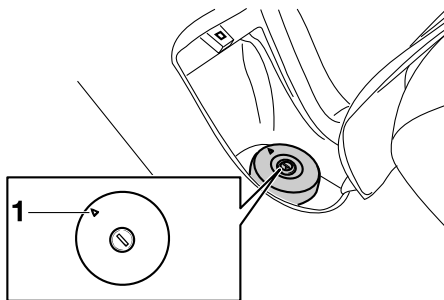
2. Helyezze a kulcsot a zárba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba. A zár kiold, és a tanksapka levehető.



1. Tanksapkka

A tanksapkka zárása

1. Ellenőrizze, hogy az illesztési jel előre néz-e, majd nyomja vissza a tanksapkát a helyére.



1. Illesztési jelek

2. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye ki a zárból.
3. Zárja vissza a tanksapkafedelelet.

YWA11091



Tankolás után ellenőrizze, hogy megfelelően visszazárta-e a tanksapkát. Az üzemanyagszivárgás tüzet okozhat.

Üzemanyag

YAU13212

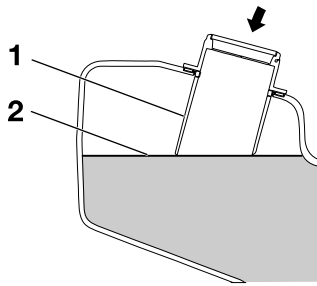
Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag az üzemanyagtartályban.

YWA10881



Az üzemanyag és gőze különösen tűzveszélyes. A tűz, robbanás és a sérülések elkerülése érdekében tankolás közben tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort, és se a vezető, se utas ne üljön a járművön. Ne dohányozzon tankolás közben, ne tankoljon szikra, nyílt láng vagy egyéb gyújtóforrások – például vízmelegítők őr lángja vagy ruhaszáritók – közelében.
2. Ne töltse túl az üzemanyagtartályt. Ha az üzemanyag szintje elérte a töltőpistoly alját, ne töltsön be több üzemanyagot. A motor hőjétől vagy a nap melegétől felmelegedő üzemanyag ugyanis kitágul, és kifolyhat.



1. Üzemanyag-beöntőcső
2. Maximális üzemanyagszint

3. Azonnal törölje fel a mellécseppent üzemanyagot. **FIGYELEM:** A mellécseppent üzemanyagot azonnal törölje le egy száraz, tiszta, puha ronggyal, mert megtámadhatja a festett felületeket vagy a műanyag részeket. [ECA110071]
4. Ellenőrizze, hogy szorosan visszazárta-e a tanksapkát.

YWA15151

⚠ VIGYÁZAT

Az üzemanyag mérgező, és akár halált is okozhat. Bánjon vele óvatosan. Áttöltéskor ne szívja meg szájjal a csövet. Ha véletlenül üzemanyagot nyelne, jelentős mennyiségű benzingőzt lélegezzen be, esetleg

üzemanyag kerülne a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Ha üzemanyag kerül a bőrére, szappanos vízzel mossa le. Ha a ruhájára folyik, öltözzön át.

YAU33520

Ajánlott üzemanyag:

KIZÁRÓLAG ÓLOMMENTES
NORMÁLBENZIN

Az üzemanyagtartály térfogata:

11.8 L (3.12 US gal, 2.60 Imp.gal)

YCA11400

FIGYELEM

Csak ólommentes benzint használjon. Ólomozott benzin használata esetén a motor alkatrészei (például a szelepek, a dugattyúgyűrűk vagy a kipufogórendszer) súlyosan károsodhatnak.

Ezt a Yamaha motort 91-es vagy annál magasabb oktánszámú ólommentes benzin használatához tervezték. Ha kopogás hallatszik a motorból, akkor használjon más márkájú vagy magasabb oktánszámú üzemanyagot. Az ólommentes benzin használata meg-

növeli a gyújtógyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartás költségeit.

YAU13445

Katalizátor

Ennek a modellnek a kipufogórendszerét katalizátorral szerelték fel.

YWA10862

⚠ VIGYÁZAT

Használat után a kipufogórendszer forró. A tűzveszély és az égési sérülések érdekében ügyeljen az alábbiakra:

- Ne parkoljon gyúlékony anyagok (pl. száraz fű) közelében.
- Olyan helyre állítsa le a járművet, ahol járókelők és gyerekek nagy valószínűséggel nem érnek a kipufogórendszerhez.
- Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne, várja meg, amíg a kipufogó lehűl.
- Álló helyzetben néhány percnél tovább ne járassa a motort. Az alapjáraton történő hosszabb üzemeltetés a kipufogórendszer túlmelegedéséhez vezethet.

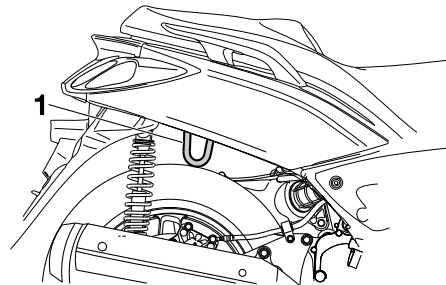
YCA10701

FIGYELEM

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata a katalizátor végleges károsodását okozza.

3

Rögzítőkeret



1. Rögzítőkeret

A jármű eltulajdonításának megakadályozásához a rögzítőkerettel hozzáláncolhatja a robogót egy rögzített tárgyhöz, például lámpaoszlophoz vagy kerítéshez.

A robogó láncsal vagy motorlakattal való rögzítéséhez helyezze a robogót a középső támaszra, vezesse át a láncot vagy a motorlakatot a rögzítőkereten és a rögzített tárgy körül, majd lakatolja le a láncot vagy zárja le a lakatot.

EWAT1020



Elindulás előtt feltétlenül eltávolítsa a láncot vagy a motorlakatot, máskülönben a robogó feldőlhet, ami komoly sérülést vagy károkat eredményezhet.

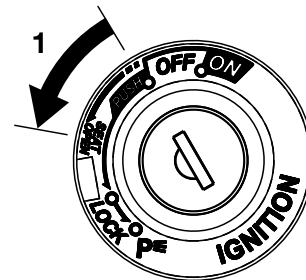
YAUT1040

Ülés

YAU13932

Az ülés felnyitása

1. Állítsa a robogót a középső támaszra.
2. Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétesen az "OPEN" helyzetbe.

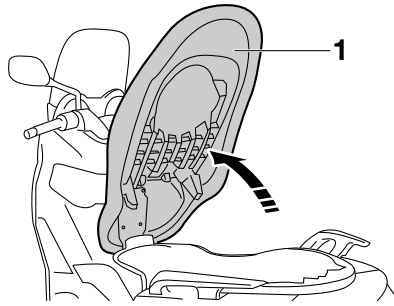


1. Felnyitás.

MEGJEGYZÉS

Ne nyomja vissza az ülést, miközben elfordítja a kulcsot.

3. Hajtsa fel az ülést.



1. Ülés nyitva helyzet

Az ülés visszacsukása

1. Hajtsa vissza az ülést, majd nyomja lefelé, amíg az le nem záródik.
2. Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, ha őrizetlenül hagyja a robogót.

MEGJEGYZÉS

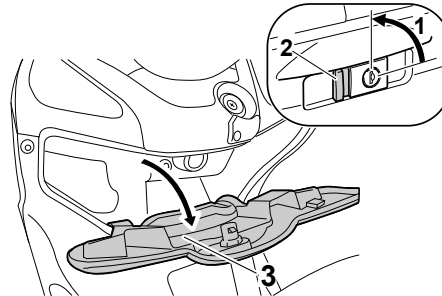
Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy az ülést megfelelően visszazárta.

Tárolórekeszek

YAUS1621

Első tárolórekesz

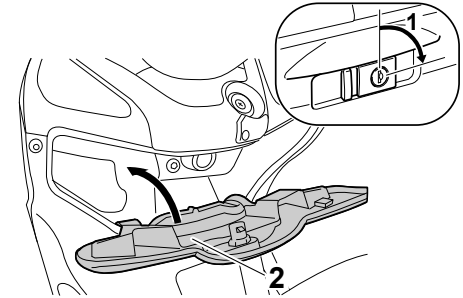
A lezárt tárolórekesz kinyitásához helyezze a kulcsot a zárba, fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, majd miközben lenyomja a gombot, a zárnál fogva nyissa le a fedelet. Ha a zár nyitva van, a tárolórekesz kinyitásához nyomja le a gombot, és a zárnál fogva nyissa le a fedelet.



1. Felnyitás
2. Gomb
3. Fedél

A tárolórekesz lezárásához csukja vissza a fedelet, helyezze a kulcsot a zárba, fordítsa el az óramutató járásával

megegyező irányba, majd vegye ki a zárból.



1. Zár
2. Fedél

YWA10961

⚠ VIGYÁZAT

- Ne lépje túl a tárolórekesz 1 kg-os (2 lb) maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl a jármű 186 kg-os (410 lb) maximális terhelhetőségét.

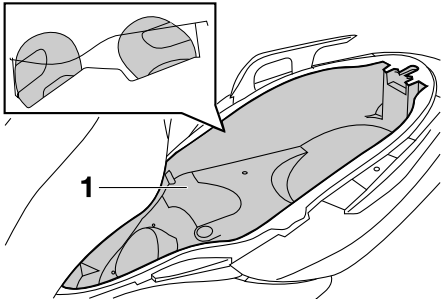
Hátsó tárolórekesz

A hátsó tárolórekesz az ülés alatt található. (Lásd 3-15. oldal).

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Ha a kezelési útmutatót vagy más iratit tárolja a tárolórekeszben, tegye azokat egy nejlonzacskóba, nehogy nedvesség érje őket. A jármű mosásakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a tárolórekeszbe.

A tárolórekeszben két bukósisak helyezhető el.



1. Hátsó tárolórekesz

YWA10961

⚠ VIGYÁZAT

- Ne lépje túl a tárolórekesz 5 kg-os (11 lb) maximális terhelhetőségét.

- Ne lépje túl a jármű 186 kg-os (410 lb) maximális terhelhetőségét.

YCA10080

FIGYELEM

A tárolórekesz használatakor tartaszem előtt az alábbi figyelmeztetéseket.

- Mivel a napsugárzásnak kitett jármű tárolórekeszében túlságosan megnő a hőmérséklet, ne helyezzen a rekeszbe hőre érzékeny tárgyakat.
- Csomagolja műanyag tasakba a nedves tárgyakat, mielőtt a tárolórekeszbe helyezné azokat, hogy elkerülje a tárolórekesz benedvesedését.
- Mivel a jármű mosásakor nedvesség kerülhet a tárolórekeszbe, csomagolja műanyag tasakba a tárolórekeszbe helyezendő tárgyakat.

- Ne tároljon értékes vagy törékeny tárgyakat a tárolórekeszben.

YWA11171

⚠ VIGYÁZAT

Ne lépje túl az alábbi maximális terhelhetőségi értékeket:

- Első tárolórekesz: 1 kg (2 lb).
- Hátsó tárolórekesz: 5 kg (11 lb).
- A jármű maximális terhelhetősége: 186 kg (410 lb).

A hátsó lengéscsillapítók beállítása

YAU14882

YWA10210



A két hátsó lengéscsillapító eltérő beállítása a kormányozhatóság leromlását és instabilitást eredményezhet.

A hátsó lengéscsillapítókat a rugó előfeszítésének beállítására szolgáló gyűrűkkel látták el.

YCA10101

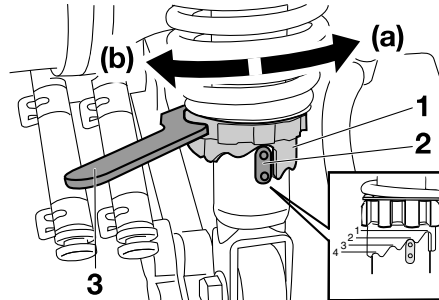
FIGYELEM

A szerkezeti károsodások elkerülése érdekében ne próbálja meg a minimális szint alá vagy a maximális szint fölé forgatni az állítógyűrűt.

A rugó előfeszítését az alábbiak szerint állítsa be.

A rugó-előfeszítés növelése (a rugózás keményítése) érdekében mindkét hátsó lengéscsillapítón forgassa az állítógyűrűt az (a) irányba. A rugó-előfeszítés csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében a (b) irányba forgassa az állítógyűrűt mindkét hátsó lengéscsillapítón.

Állítsa a gyűrűn lévő hornyokat a lengéscsillapítón lévő pozicionáló jellel egy irányba.



1. A lengéscsillapító rugójának előfeszítettségét állító gyűrű
2. Pozicionáló jel
3. A rugó-előfeszítés beállítására szolgáló szerszám

A rugó-előfeszítés beállítása:

Minimum (lágy):

1

Alapbeállítás:

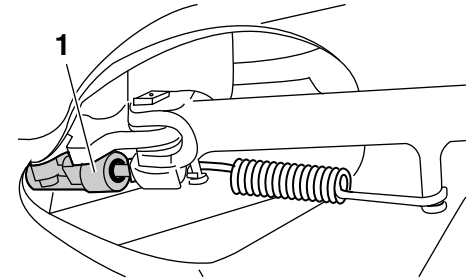
2

Maximum (kemény):

4

Oldaltámasz

YAU15303



1. Oldaltámasz-kapcsoló

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Az oldaltámaszt a lábával hajtva ki vagy fel, miközben függőlegesen tartja a járművet.

MEGJEGYZÉS

A beépített oldaltámasz-kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, mely bizonyos körülmények között nem engedi a motort beindulni. (A gyújtásmegszakító rendszer leírását lásd a 3-19. oldalon.)

VIGYÁZAT

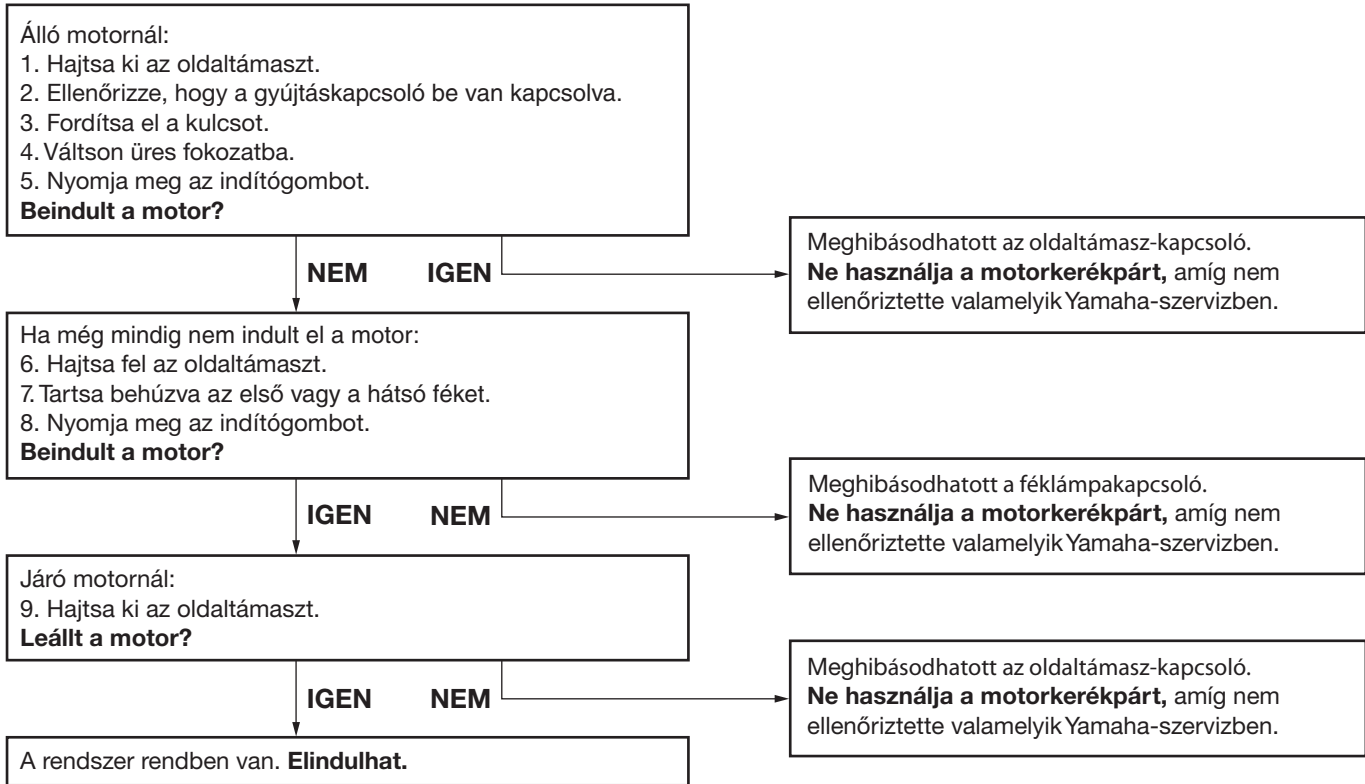
A járművel nem szabad motorozni, ha az oldaltámasz nincs felhajtva, illetve nem lehet megfelelően felhajtani vagy nem marad felhajtott helyzetben, mert hozzáérhet a talajhoz, ezzel megzavarva a vezetőt az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet. A Yamaha által kifejlesztett gyújtásmegszakító rendszer segít a vezetőknek abban, hogy ne indulhasson el kihajtott oldaltámasszal. Ezért fontos, hogy a rendszert az alábbiakban leírtak szerint rendszeresen ellenőrizze. Amennyiben bármilyen hibát észlel, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

Gyújtásmegszakító rendszer

A gyújtásmegszakító rendszernek, mely az oldaltámasz-kapcsolóból és a féklámpa-kapcsolóból áll, a következő funkciói vannak.

- Megakadályozza a motor elindítását, ha az oldaltámasz ugyan fel van hajtva, azonban egyik féket sem húzza be.
- Megakadályozza a motor elindítását, ha a fék be van húzva, azonban az oldaltámaszt nem hajtotta fel.
- Leállítja a motort, ha az oldaltámasz lehajtott helyzetbe kerül.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését az itt leírtak szerint.



AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

YAU15596

Használat előtt mindig vizsgálja át a járművet, és ellenőrizze a biztonságos működést. Mindig kövesse a kezelési útmutatóban leírt karbantartási műveleteket és azok időközzeit.

YWA11151

⚠ VIGYÁZAT

A átvizsgálás vagy a karbantartás elmulasztása növeli a baleset, illetve a jármű károsodásának esélyét. Ha problémát észlel, ne induljon el a járművel. Ha a probléma a kézikönyvben bemutatott műveletekkel nem orvosolható, valamelyik Yamaha szervizben vizsgáltassa át a járművet.

Elindulás előtt a következőket ellenőrizze:

4

ALKATRÉS Z	MŰVELET	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartályban.• Tankoljon, ha szükséges.• Ellenőrizze az esetleges üzemanyag-szivárgást.	3-13
Motorolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a motorolaj szintjét a motorban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt motorolajjal.• Ellenőrizze a hajtóműolaj esetleges szivárgását.	6-10
Véghajtóműolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hajtóműolaj esetleges szivárgását.	6-12
Hűtőfolyadék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt hűtőfolyadékkal.• Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.	6-13
Első fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha puha, légteleníttesse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek állapotát.• Ha szükséges, cserélje le őket.• Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal.• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-18, 6-19, 6-20

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a működésüket. • Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben. • Ellenőrizze a fékbetétek állapotát. • Ha szükséges, cserélje le őket. • Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban. • Szükség esetén töltsse fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal. • Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását. 	6-18, 6-19, 6-20
Gázmarkolat	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Ellenőrizze a bovden holtjátékát. • Szükség esetén állítsa be a bovden holtjátékát, valamint végeztesse el a bovden és a markolat házának kenését valamelyik Yamaha szervizben. 	6-16, 6-21
Kerekek és gumiabroncsok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az épségüket. • Ellenőrizze a gumiabroncs állapotát és a profilmélységet. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges. 	6-16, 6-18
Fékkarok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Szükség esetén kenje meg a karok tengelyét. 	6-21
Középső támasz, oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Ha szükséges, kenje meg a tengelyeket. 	6-22
A váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva. • Szükség esetén húzza utána azokat. 	—
Műszerek, világítóberendezések, jelzőfények és kapcsolók	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a működésüket. • Állítsa be, ha szükséges. 	—
Oldaltámasz-kapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését. • Amennyiben hibát észlel, ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben. 	3-18

A ROBOGÓ HASZNÁLATA

YAU15951

Olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót, és ismerkedjen meg minden kezelőszervvel. Ha nem érti valamelyik kezelőszerv, illetve funkció használatát vagy működését, kérdezze meg Yamaha márkakereskedőjét.

YWA10271



VIGYÁZAT

Ha nem ismerkedik meg a kezelőszervek használatával, könnyen elveszítheti az uralmat a jármű felett, ami balesethez vagy sérüléshez vezethet.

YAU45310

MEGJEGYZÉS

A modellt dőlésszög-érzékelővel látták el, mely a jármű felborulása esetén leállítja motort. Ha felborulás után újraindítja a motort, először állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és csak ezután fordítsa ismét "ON" állásba. Amennyiben ezt elmulasztja, a motor nem indul el, még ha át is fordul a motor tengelye az indítógomb lenyomásakor.

YAU1650

A motor beindítása

YCA10250

FIGYELEM

A jármű első használata előtt olvassa el a motorbejáratásra vonatkozó utasításokat, melyek az 5-4. oldalon található.

Ahhoz, hogy a gyújtásmegszakító rendszer lehetővé tegye a motor beindítását, az oldaltámasznak felhajtott helyzetben kell lennie.

További információkat a 3-19. oldalon találhat.

1. Fordítsa el a kulcsot "ON" állásba. A következő visszajelző- és figyelmeztető lámpáknak, valamint figyelmeztető jelzéseknek néhány másodpercre fel kell villanniuk, majd elaludniuk.
 - Motorhibára figyelmeztető lámpa
 - Az indításgátló visszajelző lámpája
 - Ékszíjcsereire figyelmeztető jelzés
 - Olajcsereire figyelmeztető jelzés

YCA15022

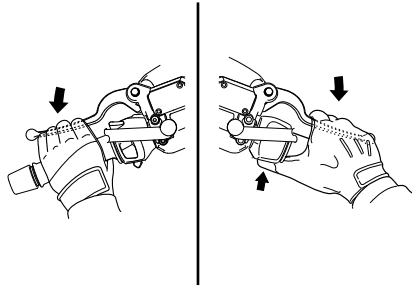
FIGYELEM

Ha valamelyik figyelmeztető vagy visszajelző lámpa, illetve figyelmeztető

tető jelzés nem alszik el, ellenőrizze az áramkörét (lásd: 3-4., 3-6. vagy 3-8. oldal).

2. Ne adjon gázt.
3. Indítsa el a motort az indítógomb segítségével, miközben behúzza az első vagy a hátsó féket.

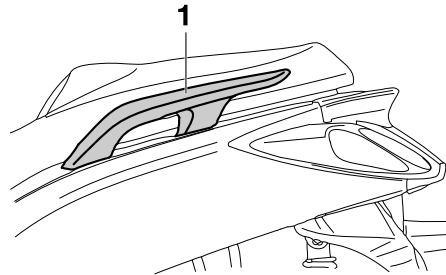
FIGYELEM: A hosszabb motorélettartam érdekében ne gyorsítson erőteljesen, ha hideg a motor! [ECA11041]



Ha a motor nem indul be, engedje fel az indítógombot, várjon néhány másodpercig és próbálkozzon újra. Minden indítási kísérletnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, hogy az akkumulátor ne merüljön le. Soha ne próbálkozzon 10 másodpercnél hosszabb indítással.

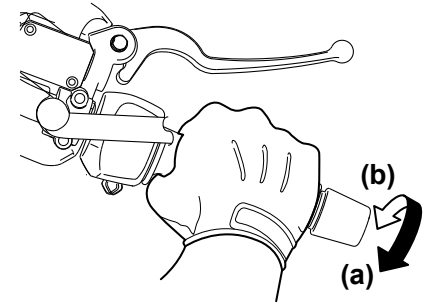
Elindulás

1. Miközben a bal kezével behúzza a hátsó féket, a jobb kezével a kapaszkodónál fogva emelje le a robotot a középső támaszról.



1. Kapaszkodó
2. Üljön az ülésre, és állítsa be a viszapillantó tükröket.
3. Kapcsolja be az irányjelzőket.
4. Ellenőrizze a forgalmat, majd lassan fordítsa el a jobb oldalon lévő gázkart az elinduláshoz.
5. Kapcsolja ki az irányjelzőket.

Gyorsítás és lassítás



A jármű sebessége a gázkar különböző mértékű elfordításával szabályozható. Gyorsításhoz fordítsa a gázkart az (a) irányba. Lassításhoz a (b) irányba fordítsa a gázkart.

A ROBOGÓ HASZNÁLATA

Fékezés

YAU16793

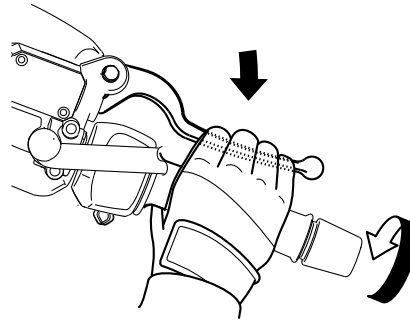
YWA10300

! VIGYÁZAT

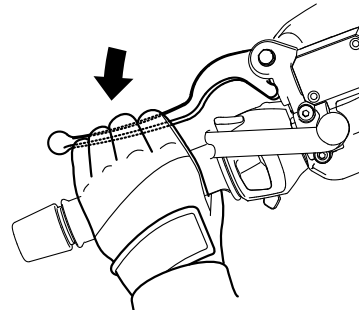
- Kerülje a túl kemény vagy hirtelen fékezést, különösen ha oldalra dől, máskülönben a robotgó kifarolhat vagy átfordulhat.
- A vasúti átkelők, villamossínek, az útjavításoknál lefektetett vaslemezek és az aknafedelekek nedvesen fokozottan csúszásveszélyesek. Ilyen helyek előtt lassítson, és legyen körültekintő, amikor áthalad rajtuk.
- Ne feledje, hogy nedves úton sokkal nehezebb lefékezni a járművet.
- Lassan hajtson le az emelkedőkről, mert lejtőn lefelé nehéz lehet lefékezni a járművet.

1. Ne adjon gázt.
2. Fokozatosan növekvő erővel, egyidejűleg húzza be az első és a hátsó féket.

Első kerék



Hátsó kerék



YAU16820

Ötletek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

Az üzemanyag-fogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében tartsa be a következőket:

- Gyorsításkor ne járassa a motort túl magas fordulatszámon.
- Terhelés nélkül ne járassa a motort magas fordulatszámon.
- Ne járassa a motort alapjáraton, inkább állítsa le, ha sokáig kell állni (pl. dugóban, közlekedési lámpánál vagy vasúti átjáróban).

A motor bejárata

YAU16841

Egy motor életének legfontosabb része az első 1600 km (1000 mi). Ezért figyelmesen olvassa el a következőket. Mivel a motor még teljesen új, nem szabad túlterhelni az első 1600 km (1000 mi) alatt. Ilyenkor a motor különböző alkatrészei összekopnak, polírozják egymást a megfelelő hézagok eléréséig. A bejáratás alatt kerülni kell a teljes gázzal való haladást, és minden olyan üzemet, amely túlmelegedéshez vezethet.

YAUS1810

0–1000 km (0–600 mi)

- Ne használja a járművet tartósan 4000 1/min fordulatszám felett.

FIGYELEM: 1000 km (600 mi) megtétele után cserélje le a motorolajat és a végajtóműben lévő olajat. [ECA11661]

1000–1600 km (600–1000 mi)

- Ne használja a robogót tartósan 6000 1/min fordulatszám felett.

1600 km (1000 mi) megtétele után

- A járművet használhatja rendeltetésszerűen.

YCA10310

FIGYELEM

- Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a fordulatszám-mérő vörös tartományába kerüljön.
- Ha bármilyen probléma merülne fel a motor bejárata alatt, azonnal ellenőriztesse a robogót valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU17213

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

YWA10311

VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó fel-forrósodhat, olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek véletlenül sem érhetnek hozzájuk, így elkerülhetik az égési sérüléseket.
- Ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a jármű feldőlhet, ami üzemanyag-szivárgáshoz és tűzhez vezethet.
- Ne parkoljon száraz fű vagy más éghető anyag közelében.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

6

Az időszakos ellenőrzések, beállítások és a kenés a lehető legjobb és legbiztonságosabb állapotban tartja járművét. A jármű biztonságos működése a tulajdonos, illetve a vezető felelőssége. A karbantartás, a beállítások és a kenés legfontosabb pontjainak leírását a következő oldalakon olvashatja.

A időszakos karbantartás és kenés megadott időpontjait mindössze általános irányelvnek kell tekinteni, szokásos járműhasználat esetére. Mindazonáltal a karbantartási időpontok meghatározásakor figyelembe kell venni az időjárási, földrajzi és terepviszonyokat, valamint a személyes használati módot, ezért előfordulhat, hogy gyakrabban kell karbantartást végezni.

YAUS1820

YWA10321



VIGYÁZAT

Ha elmulasztja a karbantartási műveleteket vagy nem előírászerűen hajtja végre azokat, nagyobb eséllyel érhetik súlyos, akár halálos sérülések a jármű használata, illetve a szerelési munkálatok során. Amen-

nyiben nem jártas a járműszerelési munkálatokban, forduljon valamelyik Yamaha szervizhez.

YWA15121



VIGYÁZAT

A karbantartási műveletekhez állítsa le a motort, hacsak az előírások másként nem rendelkeznek.

- A testével vagy ruhájával beleakadhat a járó motor mozgó alkatrészeibe, illetve a feszültség alatt lévő alkatrészek tüzet vagy áramütést okozhatnak.
- Szemsérüléseket, égési sérüléseket, tüzet, illetve akár halálos szénmonoxid-mérgezést okozhat, ha a szerelési munkálatokat járó motor mellett végzi. A szén-monoxid-mérgezéssel kapcsolatos további részleteket lásd az 1-1. oldalon.

YWA10330



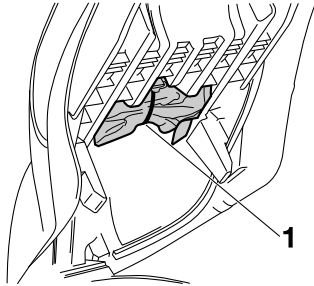
VIGYÁZAT

Ezt a robogót burkolt útfelületen történő használatra tervezték. Ha a szo-

kásosnál porosabb, sárosabb vagy nedvesebb terepen használja a robogót, gyakrabban kell tisztítani vagy cserélni a levegőszűrőt, máskülönb a motor károsodhat. A megfelelő karbantartási ciklussal kapcsolatban kérje ki valamelyik Yamaha-szerviz tanácsát.

Szerszámkészlet

Y AUS1830



1. Szerszámkészlet

A szerszámkészlet az ülés alatt található. (Lásd 3-15. oldal).

Az itt leírtak alapján a mellékelt szerszámkészlet segítségével elvégezheti a megelőző karbantartásokat és a kisebb javításokat. Egyes műveletek megfelelő elvégzéséhez természetesen szüksége lehet más szerszámokra is (pl. nyomatékkulcsra).

MEGJEGYZÉS _____

Ha nincsenek szerszámai vagy megfelelő gyakorlata a karbantartás elvégzéséhez, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

MEGJEGYZÉS _____

A szerszámkészletben biztosítófogó és egy a tartalékbiztosítékokat tartalmazó tasak is található. Vigyázzon a szerszámkészlet kinyitásakor, nehogy elveszítse ezeket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU46861

MEGJEGYZÉS

- Az éves átvizsgálást minden évben el kell végezni, kivéve, ha az adott évben már volt kilométer-alapú (az Egyesült Királyságban mérföld-alapú) karbantartás.
- 50000 km (30000 mi) megtétele után kezdje előlről a karbantartási ciklust a 10000 km-nél (6000 mi) megadott teendőktől.
- A csillaggal jelzett műveleteket ajánlatos Yamaha-szervizben végeztetni, mert azok célszerszámot, speciális műszaki adatokat és szaktudást igényelnek.

YAU46910

A károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek időszakos karbantartási táblázata

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	Üzemanyag-ellátó rendszer		√	√	√	√	√
2		Ellenőrizze az állapotukat. Tisztítsa meg őket, és állítsa be a szikraközt.		√		√		
		Cserélje ki.			√	√		
3	*	Szelepek			√		√	
4	*	Üzemanyag-befecskendezés	√	√	√	√	√	√
5	*	Hangtompító és kipufogócső	√	√	√	√	√	

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU1770C

Általános karbantartási és kenési táblázat

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	Levegőszűrő-betét	Cserélje ki.			√		√	
2	Az ékszíjház levegőszűrő- betéte	Tisztítsa ki.		√	√	√	√	
3	*	Első fék	Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√
			Cserélje ki a fékbetéteket.		Amikor elérték a kopási határt			
4	*	Hátsó fék	Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√
			Cserélje ki a fékbetéteket.		Amikor elérték a kopási határt			
5	*	Fékcsövek	Ellenőrizze, nincsenek-e repedések és sérülések rajta.		√	√	√	√
			Cserélje ki.		4 évenként			
6	*	Kerekek	Ellenőrizze az esetleges kiegyensúlyozatlanságot és sérüléseket.		√	√	√	
7	*	Gumiabroncsok	Ellenőrizze a profilmélységet és az esetleges sérüléseket. Ha szükséges, cserélje le őket. Ellenőrizze a guminyomást. Állítsa be, ha szükséges.		√	√	√	√
8	*	Kerékcsapágyak	Ellenőrizze a kerékcsapágy esetleges lötyögését és a sérüléseket.		√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGALÁS		
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)			
9	*	Kormánycsapágók	Ellenőrizze a holtjátékot és a kormány egyenletes forgását.	√	√	√	√	√		
			Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.		20000 kilométerenként (12000 mi)					
10	*	A váz rögzítőelemei	Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.		√	√	√	√	√	
11		Az első fékkar tengelye	Kenje meg szilikonzsírral.		√	√	√	√	√	
12		A hátsó fékkar tengelye	Kenje meg szilikonzsírral.		√	√	√	√	√	
13		Oldaltámasz, középső támasz	Ellenőrizze a működésüket. Kenje meg őket.		√	√	√	√	√	
14	*	Oldaltámasz-kapcsoló	Ellenőrizze a működésüket.	√	√	√	√	√	√	
15	*	Első villa	Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást.		√	√	√	√		
16	*	Hátsó lengéscsillapítók	Ellenőrizze a működésüket és az esetleges olajszivárgást.		√	√	√	√		
17		Motorolaj	Cserélje le a hűtőfolyadékot. (Lásd a 3-6. és 6-10. oldalakat)	√	Ha az olajcserére figyelmeztető jelzés villog [4000 km (2500 mi) megtétele után és azután minden 3000 km (1800 mi) megtétele után]					
			Ellenőrizze a motorolaj szintjét és az esetleges szivárgást.		3000 kilométerenként (1800 mi)					√
18	*	Motorolajszűrő	Tisztítsa ki.	√						
19	*	Hűtőrendszer	Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.		√	√	√	√	√	
			Cserélje le a hűtőfolyadékot.		3 évenként					

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

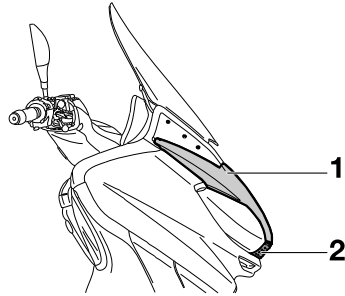
SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTER-SZÁMLÁLÓ ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20	Véghajtóműolaj	Ellenőrizze a hajtóműolaj esetleges szivárgását.	√	√		√		
		Cserélje le a hűtőfolyadékot.	√		√		√	
21	*	Ékszíj	Cserélje ki.					Amikor az ékszíjcserére figyelmeztető jelzés villogni kezd [20000 kilométerenként (12000 mi)]
22	*	Első- és hátsó féklámpakapcsoló	Ellenőrizze a működésüket.					√
23		Bovdenek és mozgó alkatrészek	Kenje meg őket.					√
24	*	Gázmarkolat és gázbovden	Ellenőrizze a működésüket és a holtjátékot. Amennyiben szükséges, állítsa be a gázbovden holtjátékát. Kenje meg a gázbovden és a markolatot.					√
25	*	Jelző- és világítóberendezések, kapcsolók	Ellenőrizze a működésüket. Állítsa be a fényszórót.					√

MEGJEGYZÉS

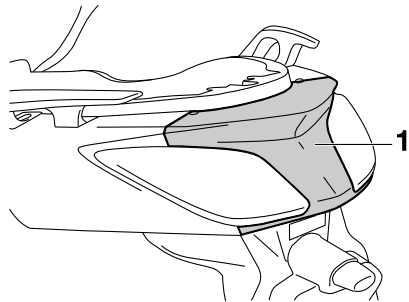
- A motor levegőszűrő-betétje és az ékszíjház levegőszűrő-betétje
 - A modellhez eldobható, impregnált papírból készült motorszűrőbetétet kell használni, melynél a sűrített levegős tisztítás károsodást okozhat, ezért ezt kerüljük.
 - Amennyiben a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a járművet, a motor levegőszűrő-betétjeit gyakrabban kell cserélni, illetve az ékszíjház levegőszűrőjét gyakrabban kell karbantartani.
 - Hidraulikus fékek
 - A főfékhengerek és féknyergek szétszerelése után mindig cserélje le a fékfolyadékot. Rendszeresen ellenőrizze a fékfolyadék szintjét, és szükség esetén töltsse fel a tartályokat.
 - Kétévenként cserélje ki a főfékhengerek és féknyergek belső alkatrészeit, valamint a fékfolyadékot.
 - Négyévenként, illetve ha megsérültek vagy repedezettek, cserélje ki a fékcsöveket.
-

A burkolatok le- és felszerelése

YAU18740



1. A burkolat
2. Panel



1. A panel

Az ebben a fejezetben leírt karbantartási műveletek némelyikének elvégzéséhez le kell szerelnie a burkolatot és a panelt. Ha valamelyik a burkolatot

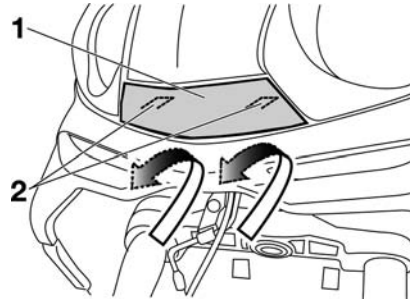
vagy a panelt le, majd vissza kell szerelnie, lapozzon ide.

A burkolat

YAU51790

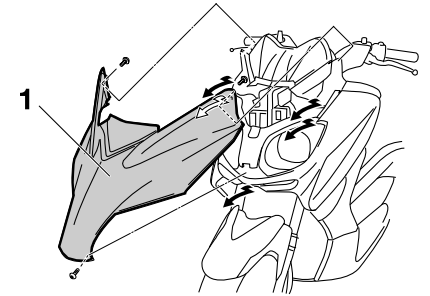
A burkolat leszerelése

1. A burkolat hátsó részéből az ábrán látható módon kítolva távolítsa el a panelt.



1. Panel
2. Tolni

2. Csavarja ki a csavarokat, majd az ábrán látható módon vegye le a panelt.



1. A burkolat

A burkolat visszaszerelése

1. A csavarok segítségével szerelje vissza a burkolatot.
2. Visszaillesztéskor a rögzítéshez nyomja be a helyére a panelt.

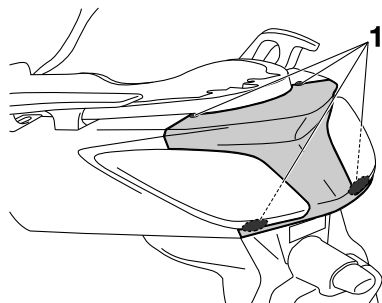
A panel

YAU47890

A panel leszerelése

Csavarja ki a csavarokat, majd vegye le a panelt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Csavar

A panel visszaszerelése

Helyezze vissza a panelt, majd csavarja be a csavarokat.

6

YAU19622

A gyújtógyertya ellenőrzése

A gyújtógyertya a motor fontos alkatrésze, melyet rendszeres időközönként ellenőriztetni kell, lehetőleg valamelyik Yamaha-szervizben. Mivel a hő és a lerakódások miatt a gyertya lassan erodálódik, a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell szerelni, és meg kell vizsgálni. A gyertya állapota a motor állapotára is utal.

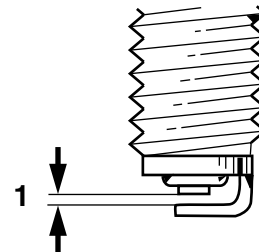
Az elektróda körüli porcelánszigetelés színének hamuszürkétől őzbarnáig kell terjednie (megfelelő motorhasználat esetén ez az ideális szín). Ha a gyertya színe ettől jelentősen eltér, akkor a motor nem működik megfelelően. Ilyen esetekben ne próbálja saját maga orvosolni a hibát. Ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.

Ha a gyertya erősen erodálódott, illetve nagy mennyiségű koks- vagy más lerakódás található rajta, ki kell cserélni.

Ajánlott gyújtógyertyatípus:

NGK/DPR8EA-9

A gyertya beszerelése előtt hézagmérővel meg kell mérni a szikraköz nagyságát, és ha szükséges, be kell állítani a megadott értékre.



ZAUM0037

1. Szikraköz

Szikraköz:

0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömítését és érintkezőfelületét, valamint távolítsa el minden szennyeződést a metettek közül.

Meghúzási nyomaték:

Gyújtógyertya:

17.5 Nm (1.75 m·kgf,
12.7 ft·lbf)

MEGJEGYZÉS

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyertyák meghúzásához, a helyes nyomaték beállításához jó közelítés, ha meghúzza kézzel a gyertyát, majd 1/4-1/2 fordulattal továbbhúzza gyertyakulccsal. Ezután minél hamarabb ellenőrizze a helyes nyomatékkulccsal.

Motorolaj

A motorolaj szintjét elindulás előtt mindig ellenőrizni kell. Az olajat a karbantartási táblázatban megadott időközönként, valamint amikor megjelenik az olajcserére figyelmeztető jelzés, le kell cserélni.

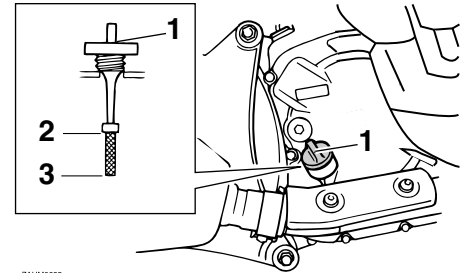
Az olajszint ellenőrzése

1. Állítsa a robogót a középső támaszra. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.
2. Indítsa be a motort, melegítse néhány percig, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percet, amíg az olaj leülepszik, csavarja ki az olajbetöltő csavart, törölje le a nívópálcát, majd helyezze vissza a nyílásba (anélkül, hogy visszacsavarná), ezután húzza ki ismét, és ellenőrizze az olajszintet.

MEGJEGYZÉS

Az olajszintnek a maximális és a minimális szintjelek között kell lennie.

YAUS1711



ZAUM0685

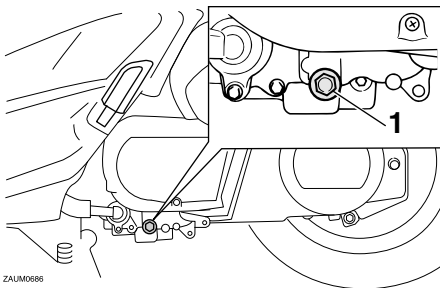
1. Motorolaj betöltőcsavar
2. A maximális szint jele
3. A minimális szint jele
4. Ha a motorolaj szintje a minimális szint jele alatt van, töltsse fel az ajánlott motorolajjal a tartályt a megfelelő szintig.
5. Helyezze vissza a nívópálcát az olajbetöltő nyílásba, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

A motorolaj cseréje

1. Indítsa be a motort, melegítse néhány percig, majd állítsa le.
2. Helyezzen egy edényt a motor alá a fáradt olaj számára.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

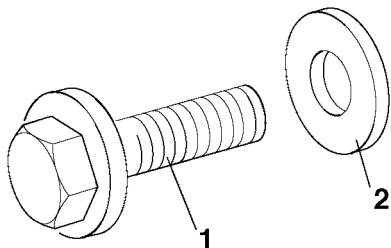
3. Csavarja ki az olajbetöltő csavart és az olajleeresztő csavart, majd engedje le a motorolajat a forgattyúházból.



ZAU00686

1. Olajleeresztő csavar

4. Ellenőrizze az alátétet, és ha sérült, cserélje ki.



ZAU00129

1. Olajleeresztő csavar
2. Alátét

5. Helyezze vissza az alátétet, csavarja vissza az olajleeresztő csavart, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Olajleeresztő csavar:
20 Nm (2.0 m·kgf, 14 ft·lbf)

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy az alátét megfelelően helyezkedjen el.

6. A javasolt motorolajból töltsse be az előírt mennyiséget, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1. oldal

Olajcsere-mennyiség:

1.30 L (1.37 US qt, 1.14 Imp.qt)

YCA11670

FIGYELEM

- Ne használjon "CD" specifikációjú dízelolajokat, illetve a megadottnál jobb minőségű olajokat. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelölésű vagy annál magasabb besorolású olajokat.

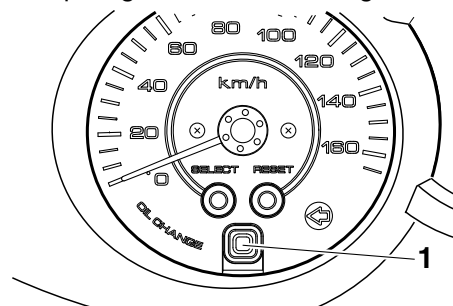
jokat.

- **Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen anyag a forgattyúházba.**

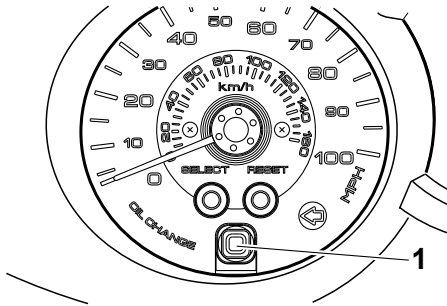
7. Indítsa be a motort, járassa néhány percre, majd ellenőrizze, nincs-e olajszivárgás. Ha olajszivárgást észlel, azonnal állítsa le a motort, és keresse meg az okát.
8. Állítsa vissza az olajcserére figyelmeztető jelzést alaphelyzetbe.

Az olajcserére figyelmeztető jelzés alaphelyzetbe állítása

1. Fordítsa el a kulcsot "ON" állásba.
2. Tartsa benyomva 15–20 másodpercig az "OIL CHANGE" gombot.



1. "OIL CHANGE" gomb



1. "OIL CHANGE" gomb

3. Az "OIL CHANGE" gomb felengedése után az olajcserére figyelmeztető jelzés eltűnik.

MEGJEGYZÉS

Ha az olajcserére figyelmeztető jelzés megjelenése előtt cserélt motorolajat (például elérkezett az időszakos olajcsere), az olajcserét követően vissza kell állítania alaphelyzetbe az olajcserére figyelmeztető jelzés számlálóját, annak érdekében, hogy a következő alkalommal pontosan jelezze a motorolajcsere időszerűségét. Ha az időszakos olajcsere időpontja előtt kívánja alaphelyzetbe visszaállítani az olajcserére figyelmeztető jelzés számlálóját, vé-

gezze el az alábbi műveleteket. Vegye figyelembe, hogy az "OIL CHANGE" gomb felengedése után 1.4 másodperccel a figyelmeztető jelzésnek fel kell villannia, ellenkező esetben ismétlje meg a műveletsort.

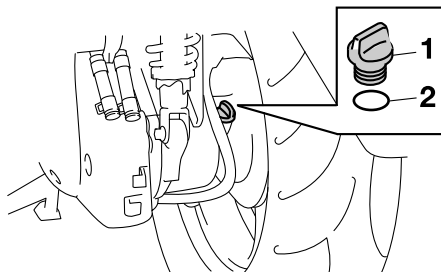
Véghajtóműolaj

Mielőtt elindulna, ellenőrizze a véghajtómű házát, nincs-e olajszivárgást. Ha olajszivárgást tapasztal, ellenőriztesse és javíttassa meg a robogót valamelyik Yamaha-szervizben. A véghajtóműben lévő olajat az alábbiak szerint, a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni.

1. Indítsa be a motort, néhány perces járatással melegítse fel a véghajtóműben lévő olajat, majd állítsa le a motort.
2. Állítsa a robogót a középső támaszra.
3. Helyezzen egy olajgyűjtő edényt a véghajtómű háza alá a fáradt olaj számára.
4. Csavarja ki a véghajtóműolaj-beöltő csavart és a véghajtóműolaj-leeresztő csavart, majd engedje le az olajat a véghajtómű házából.

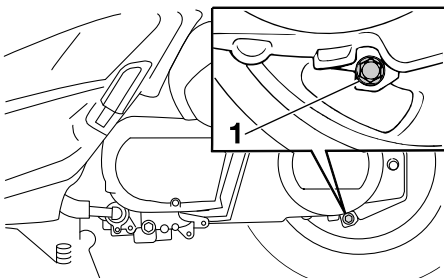
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU20070



1. A véghajtóműolaj betöltőnyílásának zárósapkája
2. O-gyűrű

5. Csavarja vissza a véghajtómű olajleeresztő csavarját, és húzza meg a megadott nyomatékkal.



1. A véghajtómű olajleeresztő csavarja

Meghúzási nyomaték:

A véghajtómű olajleeresztő csavarja:
22 Nm (2.2 m·kgf, 16 ft·lbf)

6. A javasolt hajtóműolajból töltsse a véghajtómű házába az előírt mennyiséget, majd csavarja vissza és húzza meg az olajbetöltő csavart. **VIGYÁZAT! Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen anyag a véghajtómű házába. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön olaj a gumiabroncsra vagy a kerékre.** [EWA11311]

A javasolt hajtóműolaj a véghajtóműhöz:

Lásd 8-1. oldal

Olajmennyiség:

0.25 l (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

7. Ellenőrizze az esetleges szivárgást a véghajtómű házánál. Ha olajszivárgást tapasztal, keresse meg az okát.

Hűtőfolyadék

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. A hűtőfolyadékot a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni.

YAU51670

A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

1. Állítsa a járművet sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.

MEGJEGYZÉS

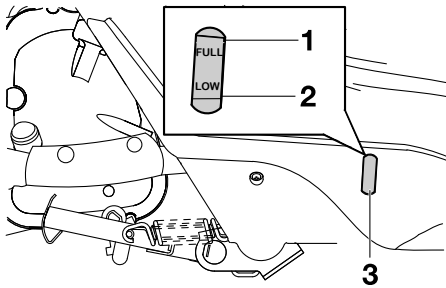
- A hűtőfolyadék szintjét hideg motornál kell ellenőrizni, mivel a szint a motor hőmérsékletével változik.
- Szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a robogó függőleges helyzetben legyen. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét az ellenőrző ablakon keresztül.

MEGJEGYZÉS

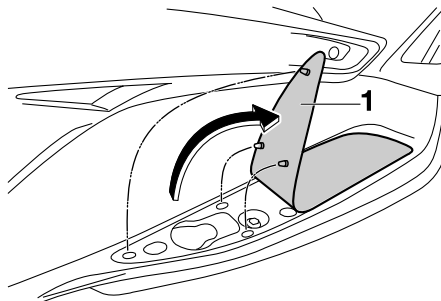
A hűtőfolyadék szintnek a maximális és minimális szintjelek között kell lennie.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. A maximális szint jele
2. A minimális szint jele
3. Hűtőfolyadékszint-ellenőrző ablak

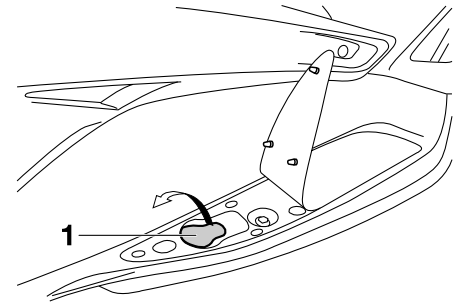
3. Ha a hűtőfolyadék szintje a minimális szint jelénél vagy az alatt van, az ábrán látható módon húzza fel a jobb oldali lábtartólemezborítást.



1. Lábtartólemez-borítás

4. Vegye le a tágulási tartály fedelét, majd töltsse fel a tartályt a maximális szint jeléig. **VIGYÁZAT!** Csak a hűtőfolyadék tágulási tartályának fedelét vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró. [EWA15161]

FIGYELEM: Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet vagy lágy csapvizet helyette. Ne használjon kemény vagy sós vizet, mert azok károsítják a motort. Ha hűtőfolyadék helyett vízzel töltötte fel a hűtőrendszert, cserélje le minél hamarabb hűtőfolyadékra, különben a motor hűtése nem lesz kielégítő, valamint a víz fagy és korrózió ellen sem nyújt védelmet. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, mihamarabb ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyállótartalmát valamelyik Yamaha-szervizben, máskülönben a hűtőfolyadék hatékonysága romolhat. [ECA10472]



1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának fedele

A hűtőfolyadék tágulási tartályának térfogata:

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

5. Zárja be a tartály fedelét
6. Helyezze vissza az eredeti helyére a lábtartólemezborítást, majd nyomja le a rögzítéshez.

YAU33031

A hűtőfolyadék cseréje

A hűtőfolyadékot a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni. Cseréltesse le a hűtőfolyadékot valamelyik Yamaha-szervizben.

VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró. [EWA10381]

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

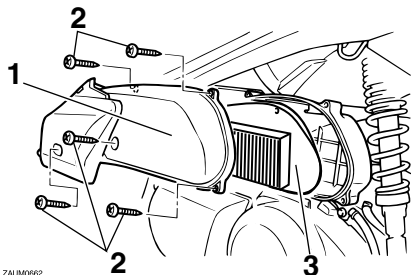
YAUS1334

A levegőszűrő és az ékszíjház levegőszűrő-betétje

A karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell cserélni a levegőszűrőt, valamint ki kell tisztítani az ékszíjház levegőszűrő-betétjét. A levegőszűrőket gyakrabban kell karbantartani, ha a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a robogót.

A levegőszűrő-betét cseréje

1. Állítsa a robogót a középső támaszra.



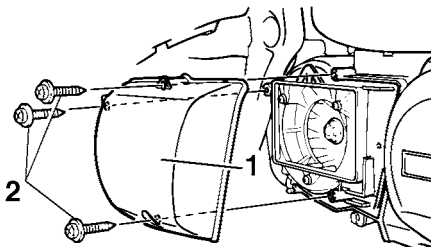
1. A levegőszűrő házának fedele
2. Csavar
3. Levegőszűrő-betét

2. A csavarok kicsavarása után vegye le a levegőszűrő házának fedelét.
3. Húzza ki a levegőszűrő-betétet.

4. Helyezze be az új szűrőbetétet a levegőszűrő házába.
5. A csavarok segítségével rögzítse ismét a levegőszűrő házának fedelét.

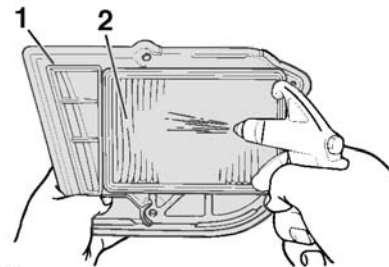
Az ékszíjház levegőszűrő-betétjének tisztítása

1. A csavarok kicsavarása után vegye le az ékszíjház levegőszűrőjének fedelét.



1. Az ékszíjház levegőszűrőjének fedele
2. Csavar

2. Vegye ki a levegőszűrő-betétet, majd az ábrán látható módon fúvassa ki belőle a szennyeződéseket sűrített levegővel.



ZALUM049

1. Az ékszíjház levegőszűrőjének fedele
2. Az ékszíjház levegőszűrő-betétje

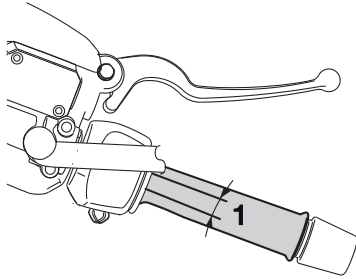
3. Ellenőrizze a levegőszűrő-betétet, nincs-e rajta sérülés, és szükség esetén cserélje ki.
4. A színes oldalával kifelé fordítva helyezze vissza a levegőszűrő-betétet. **FIGYELEM:** Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő-betétek megfelelően helyezkednek el a levegőszűrők házaiban. A motort soha ne indítsa be azelőtt, hogy visszaszerelte volna a levegőszűrő-betéteket, mert ez komolyan károsítja a dugattyú(ka)t és/vagy a henger(eke)t.

[ECA10531]

5. Helyezze vissza az ékszíjház levegőszűrőjének fedelét és rögzítse a csavarokat.

YAU21382

A gázbovden holtjátékának beállítása



1. A gázbovden holtjátéka

A gázbovden holtjátékának a gázmar-kolatlan mérve 3.0–5.0 mm-nek (0.12–0.20 in) kell lennie. Rendszeresen el-lenőrizze a gázbovden holtjátékát, és amennyiben szükséges, állítsa be valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU21401

Szelephézag

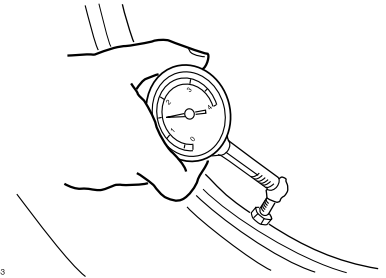
A szelephézag a használat során válto-zik, aminek következtében a motorba nem megfelelő arányban jut a benzin és a levegő, valamint a motorzaj is megnő. Ennek elkerülése érdekében a karbantartási táblázatban megadott időközönként a szelephézagokat be kell állíttatni valamelyik Yamaha-szer-vizben.

YAU21873

Gumiabroncsok

A jármű teljesítményének, élettartamá-nak és biztonságos üzemének ér-dekében tartsa be az alábbi, gumiab-roncsokra vonatkozó előírásokat.

Guminyomás



ZAUM0955

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gu-minyomást, és ha szükséges, állítsa be.

YWA10501

VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő nyomású gumi-abronccsal közlekedik, az a jármű irányíthatóságának elvesztéséhez vezethet, ami súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat.

- A guminyomást hideg állapot-ban kell ellenőrizni és beállítani (amikor a gumiabroncs hőmér-séklete megegyezik a környezet hőmérsékletével).

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

- A guminyomást az utazási sebességnek, valamint a vezető, az utas, a szállított csomagok és a robogóra engedélyezett felszerelések összsúlyának megfelelően kell beállítani.

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

0–90 kg (0–198 lb):

Első kerék:

190 kPa (1.90 kgf/cm²,
28 psi, 1.90 bar)

Hátsó kerék:

220 kPa (2.20 kgf/cm²,
32 psi, 2.20 bar)

90 kg – maximális terhelhetőség

Első kerék:

210 kPa (2.10 kgf/cm²,
30 psi, 2.10 bar)

Hátsó kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm²,
36 psi, 2.50 bar)

Maximális terhelhetőség*:

186 kg (410 lb)

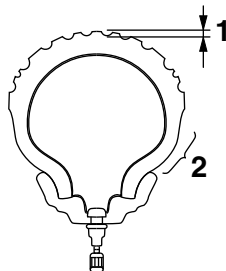
* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések összsúlya.



YWA10511

Soha ne terhelje túl a járművet. A jármű túlterhelése balesethez vezethet.

A gumibroncs vizsgálata



ZAUM0054

1. A gumibroncs profilmélysége
2. A gumibroncs oldalfala

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumibroncsokat. Amikor a közepen mért profilmélység eléri a kopási határt, illetve ha szög, üvegszilánk került a gumiba, vagy ha az oldalfal repedezett, azonnal keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és cseréltesse ki a gumikat.

Minimális profilmélység (első és hátsó kerék):

1.6 mm (0.06 in)

MEGJEGYZÉS

A megengedett legkisebb profilmélység országonként különbözhet. Mindig tájékozódjon a helyi előírásokról.

A gumibroncsok adatai

Ezt a modellt tömlő nélküli gumibroncsokkal szerelték.

A Yamaha Motor Co., Ltd. hosszas tesztelés után kizárólag az alább felsorolt gumibroncsokat hagyta jóvá ehhez a modellehez.

Első gumibroncs:

Méret:

120/70-15 56S

Gyártó/modell:

MICHELIN/GOLD STANDARD
PIRELLI/GTS23

Hátsó gumibroncs:

Méret:

140/70-14 68P-68S

Gyártó/modell:

MICHELIN/GOLD STANDARD
PIRELLI/GTS24

VIGYÁZAT

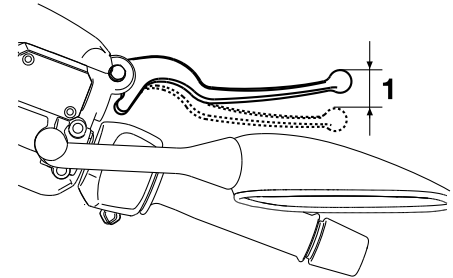
- A kopott gumikat cseréltesse le valamelyik Yamaha-szervizben. A kopott gumikkal történő motorozás azon túl, hogy tilos, csökkenti a vezetési stabilitást, és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- A gumikkal, fékekkel és kerekekkel kapcsolatos munkálatokat bízza valamelyik Yamaha-szervizre, ahol megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal rendelkező szerelők fogják a munkálatokat elvégezni.

Öntött kerekek

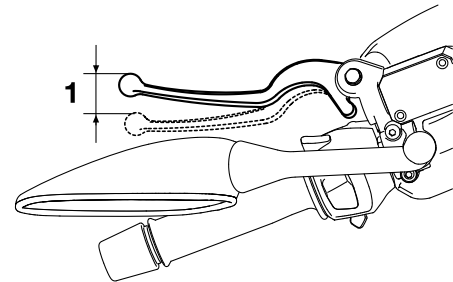
A jármű teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében fordítson figyelmet a kerekekre vonatkozó alábbi előírásokra.

- Elindulás előtt mindig ellenőrizni kell a kerékabroncsokat, nincsenek-e eldeformálódva, elrepedezve vagy elgörbülve. Ha bármilyen sérülést tapasztal, cseréltesse ki a kereket valamelyik Yamaha-szervizben. Még kisebb javításokat se végezzen a kerekeken. Az elformálódott vagy megrepedezett kereket ki kell cserélni.
- A kereket ki kell egyensúlyoztatni, ha a gumit vagy a kereket kicserélték, javításokat végeztek rajtuk. Kiegyensúlyozatlan kerékekkel a jármű irányíthatósága, teljesítménye kisebb, és a gumi élettartama is rövidebb.
- Gumicsere után kisebb sebességgel motorozzon, mert a gumiabroncs felületét be kell járatni ahhoz, hogy elérje az optimális viselkedést.

Az első és a hátsó fékkar holtjátékának ellenőrzése



1. A fékkar holtjátéka



1. A fékkar holtjátéka

A fékkar holtjátékának 3.0–3.5 mm-nek (0.12–0.20 in) kell lennie, amint azt az ábra mutatja. Rendszeresen ellenőrizze a fékkar holtjátékát, és amennyiben

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

szükséges, ellenőriztesse a fékrendszert valamelyik Yamaha-szervizzel.

YWA10641

! VIGYÁZAT

A nem megfelelő fékkar-holtjáték a fékrendszer esetleges meghibásodására utalhat. Ne használja a járművet, amíg nem ellenőriztette vagy javította meg a fékrendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

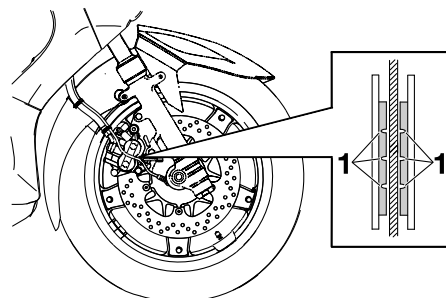
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

YAU22390

Az első és hátsó fékbetétek kopottságát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

Első fékbetétek

YAU22430



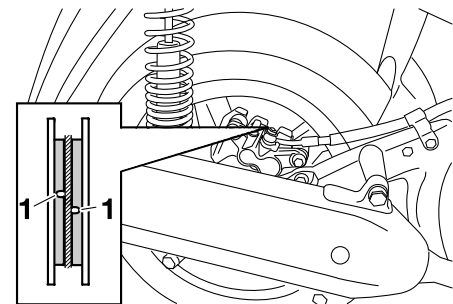
1. Kopásjelző horony

Mindkét első fékbetétet kopásjelző horonnyal látták el, mely lehetővé teszi, hogy a betétek kopottságát a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhesse. A fékbetétek állapotának ellenőrzéséhez vizsgálja meg a kopásjelző hornyokat. Ha a fékbetét annyira elhasználódott, hogy a kopásjelző hornyok már majdnem eltűntek, cseréltesse ki mindkét

fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

Hátsó fékbetétek

YAU22520



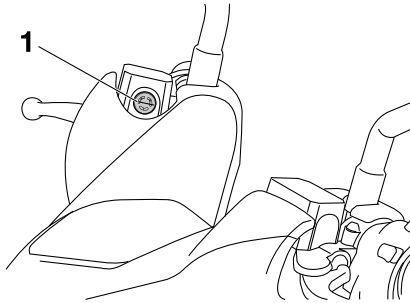
1. Kopásjelző horony

A hátsó féken egy ellenőrző dugó található, melynek eltávolítása után a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető a fékbetét kopottsága. A fékbetét állapotát behúzott fék mellett a kopásjelző helyzete mutatja. Ha a fékbetét annyira elhasználódott, hogy a kopásjelző már majdnem eléri a féktárcsát, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU22580

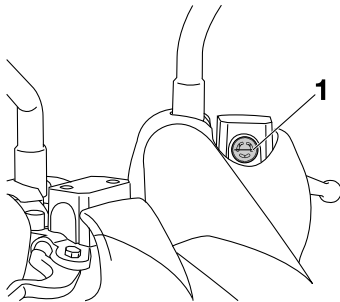
A fékfolyadék szintjének ellenőrzése

Első fék



1. A minimális szint jele

Hátsó fék



1. A minimális szint jele

Alacsony fékfolyadékszint esetén levegő kerülhet a fékrendszerbe, ami csökkenti a fék hatásosságát.

Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy a fékfolyadék szintje a minimális szintjel felett van-e, és szükség esetén töltsse utána. Az alacsony fékfolyadékszint fékbetétkopásra és/vagy fékfolyadék-szivárgásra utal. Ha a fékfolyadék szintje alacsony, ellenőrizze a fékbetétek állapotát és a fékrendszer esetleges szivárgását.

Ügyeljen az alábbiakra:

- A fékfolyadék szintjének ellenőrzésekor győződjön meg róla, hogy a fékfolyadéktartály teteje vízszintes.
- kizárólag az előírt minőségű fékfolyadékot használja, más fékfolyadékok megtámadhatják a gumitömítéseket, és ezzel folyadékszivárgást és a fékhatás csökkenését okozhatják.

A gyártó által javasolt fékfolyadék:
DOT 4

- Mindig ugyanazzal a típusú fékfolyadékkal töltsse utána a rendszert. Különböző fékfolyadékok keverése káros kémiai reakciókat eredményezhet, ami a fékhatás romlását okozhatja.
- Újratöltéskor vigyázzon rá, hogy víz ne kerüljön a fékfolyadék-tartályba. A víz jelentős mértékben csökkenti a folyadék forráspontját, aminek következtében fellevegősödhet a fékrendszer.
- A fékfolyadék megtámadhatja a festett felületeket és a műanyag részeket. A mellécseppent fékfolyadékot azonnal törölje le.
- Mivel a fékbetétek kopnak, normális jelenség, hogy a fékfolyadék szintje folyamatosan csökken. Ugyanakkor, ha hirtelen csökken le a fékfolyadékszint, ellenőriztesse a robogót valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU22731

A fékfolyadék cseréje

A karbantartási táblázat végén lévő MEGJEGYZÉS részben megadott időközönként cseréltesse le a fékfolyadékot valamelyik Yamaha szervizben. Továbbá cseréltesse ki a főfékhengerek, a féknyergek tömítéseit, valamint a fékcsöveket az alább megadott időközönként, vagy ha sérültek, illetve szivárognak.

- Tömítések: cserélje ki őket két-évenként.
- Fékcsövek: cserélje ki őket négyévenként.

YAU23111

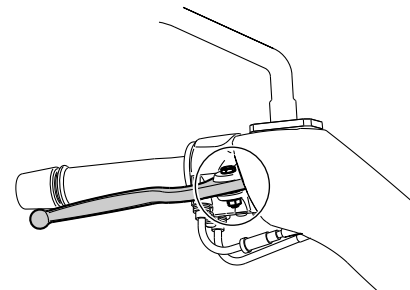
A gázmarkolat és a gázbovden ellenőrzése és kenése

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gázmarkolat működését. A gázbovden a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

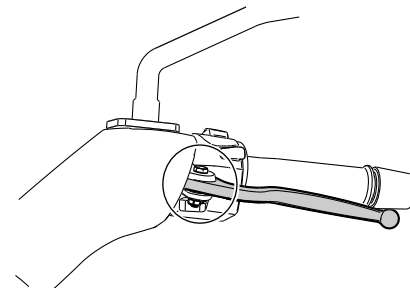
YAU23172

Az első és hátsó fékkarok kenése

Első fékkar



Hátsó fékkar



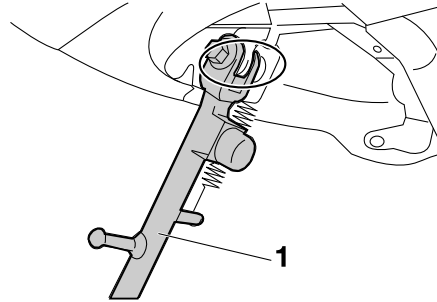
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Az első és a hátsó fékkarok tengelypontjait a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

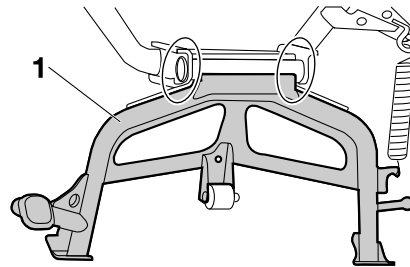
Ajánlott kenőanyag:
szilikonzsír

A közepső támasz és az oldaltámasz ellenőrzése és kenése

YAU23213



1. Oldaltámasz



1. Közepső támasz

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a közepső támasz és az oldaltámasz működését, és amennyiben szükséges,

kenje meg a tengelyeket, illetve az egymáson elmozduló fém alkatrészeket.

YWA10741

MEGJEGYZÉS

Ha a közepső támasz vagy az oldaltámasz nem mozog egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg valamelyik Yamaha-szervizben. Más különben a közepső vagy az oldaltámasz leérhet a talajra, és a vezető figyelmét elvonva a jármű irányíthatóságának elvesztését okozhatja.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

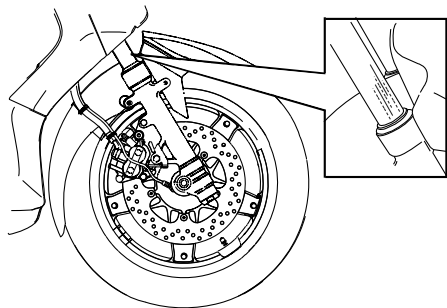
YAU23272

Az első villa ellenőrzése

Az első villa működését és állapotát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e rajtuk sérülések, repedések, és nem tapasztal-e szivárgást.

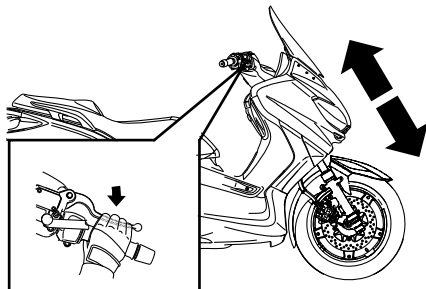


6

Működésvizsgálat

1. Állítsa a járművet sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.
VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a járművet, nehogy feldőljön. [EWA10751]

2. Miközben behúzza az első féket, néhány alkalommal nyomja le erősen a kormányt, és ellenőrizze, hogy az első villa simán rugózik-e.



YCA10590

FIGYELEM

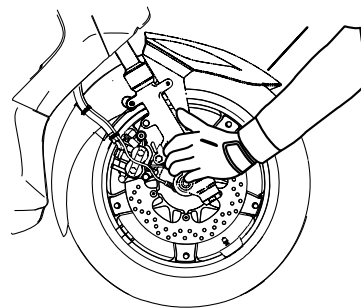
Ha bármilyen sérülést talált az első villán vagy az nem működik egyenletesen, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

YAU45511

A kormányzás vizsgálata

A kopott vagy kilazult kormánycsapágyak balesetveszélyesek. Ezért a kormány mozgását a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

1. Állítsa a járművet a középső támaszra. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a járművet, nehogy feldőljön.** [EWA10751]
2. Fogja meg a villaszárak alsó végét, és próbálja őket előre-hátra mozgatni. Ha holtjátékot érez, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.



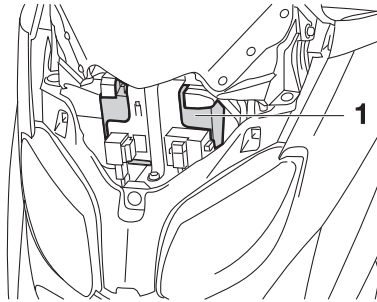
YAU23290

A kerékcsapágyak ellenőrzése

Az első és hátsó kerék csapágyait a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőriznie kell. Ha a kerekek lazák vagy nem forognak egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a kerékcsapágyakat valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU34224

Akkumulátor



1. Akkumulátor

Az akkumulátor az A burkolat mögött található. (Lásd a 6-8. oldalt).

Ez a modell VLRA akkumulátorral (zárt biztonsági szelepes ólomakkumulátorral) rendelkezik. Nem kell ellenőrizni az elektrolitszintet, és desztillált vízzel sem kell utántölteni. Azonban az akkumulátorcsatlakozókat ellenőrizni kell, és ha szükséges, meg kell húzni.

YWA10760

VIGYÁZAT

- Az akkumulátorfolyadék komoly égési sérüléseket okozó kénsavat tartalmaz, mérgező és veszélyes. Kerülje, hogy a bőrével, a ruhájával, a szemével érint-

kezzen. Védje a szemét, ha az akkumulátorral dolgozik. Ha mégis akkumulátorfolyadékkal érintkezik, a KÖVETKEZŐKET TEGYE:

- **KÜLSŐLEG:** öblítse le bő vízzel.
- **BELSŐLEG:** igyon sok vizet vagy tejet, és hívjon azonnal orvost.
- **SZEMEK:** öblítse vízzel 15 percig, és hívjon azonnal orvost.
- Az akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt fejlesztenek. Nyílt láng és szikrák forrását tartsa távol az akkumulátortól, és ne dohányozzon a közelében. Ha zárt térben tölti az akkumulátort, szellőztessen.
- **EZT, ÉS MINDEN MÁS AKKUMULÁTORT TARTSON TÁVOL GYERMEKEKTŐL.**

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Az akkumulátor töltése

Ha az akkumulátor gyengének tűnik, azonnal töltesse fel valamelyik Yamaha-szervizben. Ne felejtse el, hogy az akkumulátor hamarabb lemerül, ha a járműre elektromos kiegészítőket szerelt.

YCA16520

FIGYELEM

A VLRA (zárt biztonsági szelepes ólom-) akkumulátorok töltéséhez speciális (állandó feszültségű) akkumulátortöltőt kell használni. Hagyományos akkumulátortöltő használata esetén az akkumulátor károsodik. Ha nincs ilyen speciális töltője, keresse fel valamelyik Yamaha szervizt, és ott töltesse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet több mint egy hónapig nem használja, vegye ki az akkumulátort, és tárolja száraz, hűvös helyen. **FIGYELEM: Az akkumulátor kiszerezése előtt fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és először a negatív, ezt követően pedig a pozitív akkumulátorcsatlakozót vegye le.**

[ECA16302]

2. Ha több mint két hónapig tárolja az akkumulátort, ellenőrizze a töltöttséget havonta, és szükség esetén töltsse fel teljesen.
3. Visszahelyezés előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
4. Behelyezéskor ügyeljen rá, hogy az akkumulátorsaruk megfelelően csatlakozzanak az akkumulátor pólusaihoz.

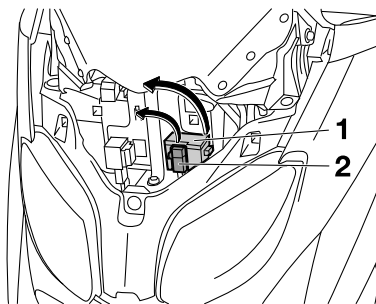
YCA16530

FIGYELEM

Az akkumulátort mindig feltöltött állapotban tárolja. Az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását eredményezheti, ha azt lemerült állapotban tárolja.

Biztosítékcseré

YAUS1771



1. Biztosítékdoboz
2. Vészvillogó biztosíték

Az egyes áramkörök biztosítékait tartalmazó biztosítékdoboz az A burkolat mögött található. (Lásd a 6-8. oldalt).

MEGJEGYZÉS

A másol, egy nehezen hozzáférhető helyen található főbiztosítékot Yamaha-szervizben kell kicseréltetni.

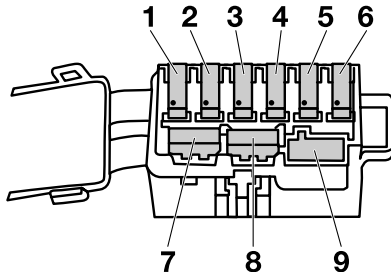
Ha valamelyik áramkör biztosítóka kiolvad, az alábbi módon cserélje ki.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és kapcsolja ki a kiolvadt biztosíték áramkörét.
2. Vegye ki a kiolvadt biztosítékot, majd helyezzen be egy előírt névleges áramerősségű új biztosítékot. **VIGYÁZAT! Az elektromos**

rendszer túlterhelésének és az esetleges tűzveszély elkerülése érdekében ne használjon az előírtnál nagyobb névleges áramú biztosítékokat. [EWA15131]

MEGJEGYZÉS

A szerszámkészletben biztosítófogó és egy a tartalékbiztosítékokat tartalmazó tasak is található. A biztosítékot a fogó segítségével távolítsa el, és helyezzen be egy újat.



1. A hűtőventillátor biztosítéka
2. Az ECU (Elektronikus vezérlőegység) biztosítéka
3. Memóriavédő biztosíték
4. A jelzőberendezések biztosítéka
5. A fényszóró biztosítéka
6. A gyújtáskapcsoló biztosítéka
7. Tartalékbiztosíték
8. Tartalékbiztosíték
9. Tartalékbiztosíték

A biztosítékok adatai:

Főbiztosíték:

30.0 A

A fényszóró biztosítéka:

15.0 A

A jelzőberendezések biztosítéka:

10.0 A

A gyújtás biztosítéka:

10.0 A

A hűtőventillátor biztosítéka:

7.5 A

A vészvillogó biztosítéka:

10.0 A

Az ECU biztosítéka:

5.0 A

Memóriavédő biztosíték:

5.0 A

Izzócseré a fényszóróban

Ennek a modellnek a fényszórójában kvarc-halogén izzólámpák találhatók. Ha kiég a fényszóró-izzó, cseréltesse ki valamelyik Yamaha-szervizben, és szükség esetén állíttassa be a fényszórót.

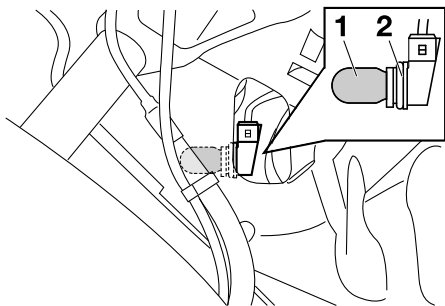
3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" állásba, és kapcsolja be a kicserélt biztosítékhoz tartozó áramkört. Ellenőrizze az eszköz működését.
4. Amennyiben a biztosíték a bekapcsoláskor ismét kiég, ellenőriztesse az elektromos rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU43051

Izzócseré az első irányjelzőben

1. Állítsa a robogót a középső támaszra.
2. Az óramutató járásával ellenkező irányba elfordítva vegye ki a foglalatot, az izzóval együtt.



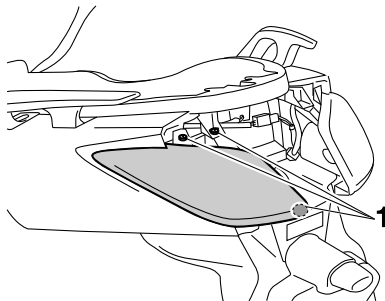
1. Az irányjelző izzója
2. Az irányjelző izzójának foglalata

3. Távolítsa el a kiegészítő izzót.
4. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
5. Az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva rögzítse vissza a foglalatot.

YAU51781

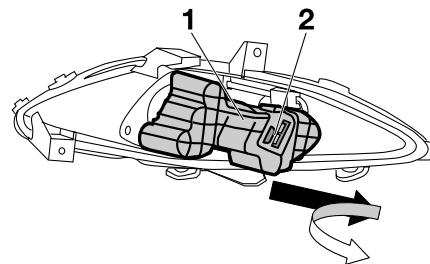
A hátsó/féklámpa vagy a hátsó irányjelző izzójának cseréje

1. Állítsa a járművet a középső támaszra.
2. Szerelje le az A panelt (lásd 6-8. oldal).
3. A csavart eltávolítva vegye le a hátsó/féklámpa egységét.

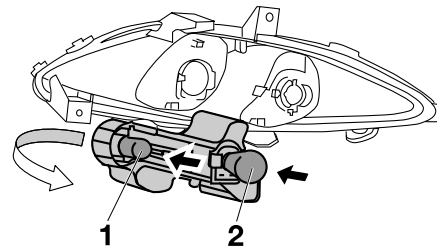


1. Csavar

4. A fület először benyomva, majd mindkettőt kifelé húzva távolítsa el a hátsó (fék-) lámpát, és fordítsa el az irányjelző izzójának tartóját a porvédővel együtt.



1. Porvédő
2. Füle



1. Az irányjelző izzója
2. A hátsó/féklámpa izzója

5. A kiegészítő izzó eltávolításához nyomja be az izzót, majd fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba.

6. Helyezze be az új izzót a foglatba, nyomja be, majd fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
7. Az izzótartót a porvédővel együtt szerelje vissza, mindkettőt benyomva az eredeti helyére.

MEGJEGYZÉS

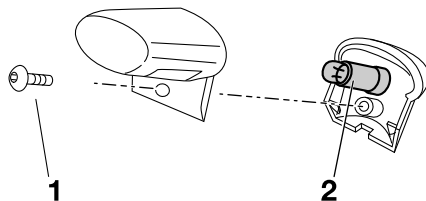
A por és a víz bejutását elkerülendő az izzó tartóját és a porvédőt pontosan illessze vissza a helyére.

8. A csavarok segítségével szerelje vissza a hátsó/féklámpa egységét.
9. Szerelje vissza a panelt.

Izzócsere a rendszám-megvilágító lámpában

YAU47910

1. A csavar kicsavarása után vegye le a rendszám-megvilágító lámpafedelet.



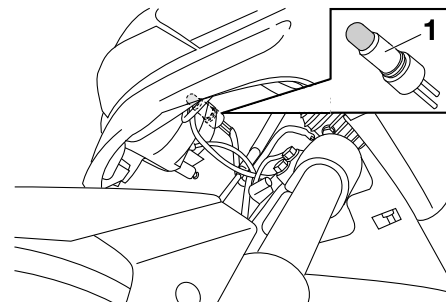
1. Csavar
2. A rendszám-megvilágító lámpa izzójának foglatalata
2. Húzza ki a kiégett izzót a foglatból.
3. Helyezze be az új izzót a foglatba.
4. A csavart rögzítve szerelje vissza a rendszám-megvilágító lámpafedelet.

Izzócsere a helyzetjelzőkben

YAU43231

Ezt a modellt két helyzetjelzővel látták el. Ha valamelyik helyzetjelző izzója kiég, az alábbiakban leírt módon cserélje ki.

1. Húzza ki a foglatot az izzóval együtt.



1. A helyzetjelző izzójának foglatalata
2. Húzza ki a kiégett izzót.
3. Helyezze be az új izzót a foglatba.
4. Helyezze vissza a foglatot a rendszám-megvilágító lámpába.

Hibakeresés

Bár a Yamaha robogókat szigorú ellenőrzésnek vetik alá, mielőtt kikerülnek a gyárból, hibák mégis előfordulhatnak a használat során. Az üzemanyag-ellátó rendszer, a gyújtórendszer vagy a sűrítés hibája rossz indíthatóságot és gyenge teljesítményt idézhet elő.

A hibakereső táblázat ezeknek a rendszereknek a gyors és egyszerű ellenőrzését teszi lehetővé. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, vigye el a robogót valamelyik Yamaha-szervizbe. A szervizek képzett dolgozói rendelkeznek a robogók megfelelő javításához szükséges szerszámokkal, szakmai ismeretekkel és tudással.

Csak eredeti Yamaha-cserealkatrészeket építtessen be. Az utángyártott alkatrészek csak külsőleg hasonlítanak a Yamaha-alkatrészekre, sokszor gyengébb minőségűek. Következésképpen rövidebb az élettartamuk, és drága javítási költségeket vonhatnak maguk után.

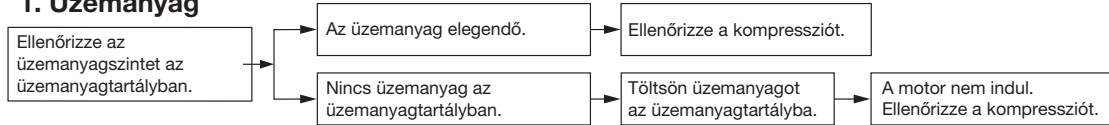


Miközben az üzemanyag-ellátó rendszert ellenőrzi, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen nyílt láng vagy szikra, beleértve a vízmelegítők vagy fűtőberendezések őr lángját is. Az üzemanyag meggyulladhat vagy felrobbanhat, és súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

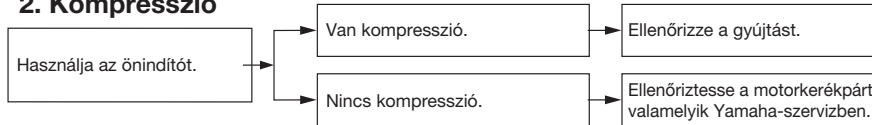
Hibakereső táblázat

Indítási problémák és csökkent motorteljesítmény

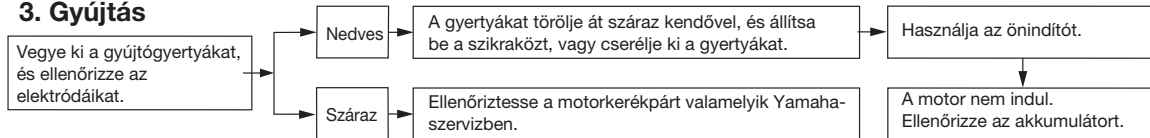
1. Üzemanyag



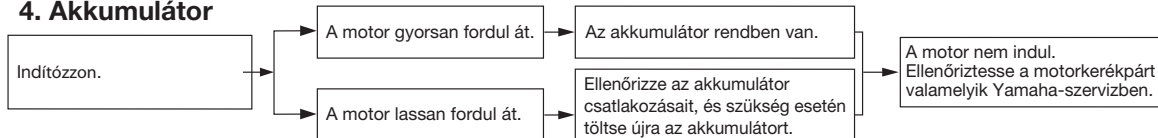
2. Kompresszió



3. Gyújtás



4. Akkumulátor



IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

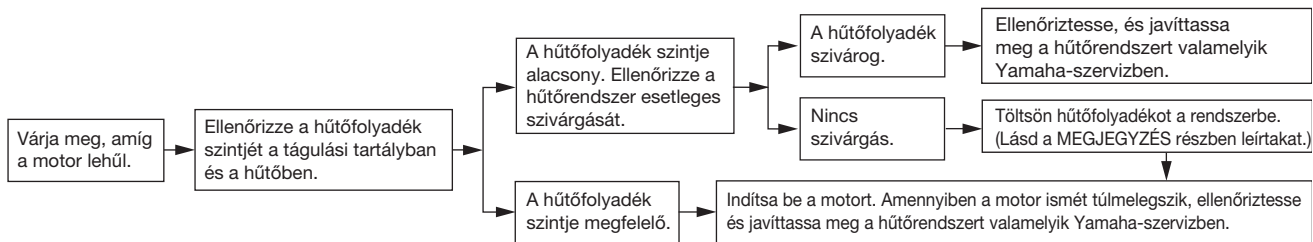
A motor túlmelegedése

YWA10400

VIGYÁZAT

- Ne távolítsa el a hűtősapkát, ha a motor és a hűtő forró. Nagynyomású forró folyadék és gőz csaphat ki a hűtőből, amely komoly sérüléseket okozhat. Várjon, míg a motor lehül.
- Csavarja ki a hűtősapka-rögzítő csavart, tegyen egy vastag rongyot vagy törölközőt a hűtősapkára, majd lassan forgassa el ütközésig a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a túlnyomás megszűnjön. Ha a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a sapkát, csavarja tovább az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le.

6



MEGJEGYZÉS

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használjon csapvizet, de amint lehet, cserélje le az előírt hűtőfolyadéokra.

Figyelmeztetés a matt festékel bevont részek ápolására

YAU37833

YCA15192

FIGYELEM

Egyes modellek matt festékkel bevont részekkel vannak ellátva. Kérjen tanácsot valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől, milyen termékeket használjon a jármű tisztításához.

Kefe, agresszív kémiai tisztítószerek vagy termékösszetevők tisztítás közben megkarcolhatják vagy károsíthatják ezeket a felületeket. A matt festékkel bevont részekre viaszt se használjon.

Ápolás

A robogók nyitott felépítése látványossá teszi a járművet, ugyanakkor jobban ki is van téve az időjárásnak. A rozsdás és a korrózió megtámadhatja a csúcsmínőségű alkatrészeket is. A rozsdás kipufogócső egy autón nem látszik, de egy robogó megjelenését erőteljesen lerontja. A gyakori, megfelelő tisztítás és ápolás nemcsak a garancia feltétele, hanem széppé varázsolja a robogót, meghosszabbítja az élettartamát és megőrzi a jármű teljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, húzzon egy nejlonzacskót a kipufogó végére.
2. Győződjön meg róla, hogy az összes kupak, burkolat és elektromos csatlakozó, beleértve a gertyapipát is, megfelelően zárnak.
3. A különösen makacs szennyeződések, például a motorra égett olajat, lazítsa fel zsírtalanító oldattal és egy kefe segítségével, azonban ügyeljen rá, hogy ne kerüljön zsírtalanító a tömítésekre, szime-

YAU26093

ringekre és a kerékcsapágyakra. A zsírtalanítót és a szennyeződésekkel öblítse le vízzel.

Tisztítás

YCA10782

FIGYELEM

- Kerülje az erősen savas keréktisztítókat, főleg küllős kerekeken. Ha ilyen termékeket használ a különösen szennyezett területeken, ne hagyja rajtuk az előírtnál hosszabb ideig. Alaposan öblítse le vízzel, azonnal szárítsa fel a vizet, és kezelje a felületet korrózióvédő anyaggal.
- A helytelen tisztítás károsíthatja a burkolatokat, a paneleket, a szélvédőt, a fényszóró lencsáját, a műszerek előlapjait és más műanyag alkatrészeket. Csak puha, tiszta rongyot vagy szivacsot és vizet használjon a műanyag alkatrészek tisztításához. Ha tiszta vízzel nem tudja alaposan megtisztítani a műanyag részeket, használjon híg mosósze-

A ROBOGÓ TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

roldatot. A mosószert mossa le bő tiszta vízzel, mert károsíthatja a műanyag részeket.

- Ne használjon agresszív kémiai szereket a műanyag alkatrészekhez. Ne használjon olyan rongyot vagy szivacsot, amely korábban agresszív polírozó-tisztító szerekkel, oldatokkal, hígítóval, benzinnel, gázolajjal, rozsdamaróval, korróziógátlóval, fékfolyadékkal, fagyálló folyadékkal vagy akkumulátorsavval érintkezett.
- Ne használjon nagynyomású mosót vagy gőzborotvát, mert a vizet bepréselhetik a nyílásokba, ami meghibásodáshoz vezethet az alábbi helyeken: a kerék, a lengőkar, a villa és a fékek tömítéseinél, az elektromos egységekben (csatlakozók, eszközök, kapcsolók és világítóberendezések), a levegőző és túlfolyó nyílásoknál.
- Szélvédővel felszerelt robogók esetén: ne használjon agresszív tisztítószereket vagy kemény szivacsot a szélvédő tisztításá-

hoz, mert az bemattulhat vagy megkarcolódhat. A műanyag-tisztító szerek bizonyos összetevői is megkarcolhatják a szélvédőt. Először próbálja ki a tisztítószert a szélvédő egy kevésbé látható részén. Ha a szélvédő karcos, mosás után használjon jó minőségű műanyag-polírozó szert.

Általános használat után

Puha, tiszta szivacs segítségével mossa le a szennyeződéseket meleg vízzel és enyhe tisztítóoldattal, majd alaposan öblítse le a robogót tiszta vízzel. A nehezen hozzáférhető helyek tisztításához használjon fogkefét vagy üvegmosó kefét. A makacs szennyeződéseket és a rovarnyomokat könnyebben eltávolíthatja, ha a mosás előtt néhány percre letakarja azokat egy vizes ronggyal.

Esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri só és az utak sózásához használt fagymentesítő só vízzel együtt rendkívül korrozív, kövesse a

következő utasításokat esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után.

MEGJEGYZÉS

A télen az utakra szórt só még tavasszal is megmarad.

1. Miután lehűlt a motor, mossa le a robogót hideg vízzel és enyhe tisztítószerezrel. **FIGYELEM: Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.** [ECA10791]
2. A korrózió elkerülése érdekében fújja be a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korróziógátló spray-vel.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a robogót szarvasbőrrel vagy nedvszívó ronggyal.
2. A krómozott és az alumíniumból vagy rozsdamentes acélból készült alkatrészeket fényesítse ki. (A fényesítés során a rozsdamentes acélból készült kipufogórendszer hő okozta elszíneződése is eltüntethető.)

A ROBOGÓ TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

3. A korrózió elkerülése érdekében ajánlatos korróziógátló spray-vel befújni a fém-, valamint a krómozott és nikkelezett felületeket.
4. A mosás után megmaradt szennyeződések eltávolítására jól használható az univerzális olajspray.
5. A kőfelverődések okozta kisebb sérüléseket javítsa ki javítófestékkel.
6. Kenje be a festett felületeket viaszal.
7. Tárolás vagy letakarás előtt szárítsa meg teljesen a robogót.

YWA10941

VIGYÁZAT

A fékeken vagy a gumiabroncsokon lévő szennyeződések az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.

- **Ne kerüljön olaj vagy viasz a fékekre, gumiabroncsokra. Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és a fékbetéteket közönséges féktárcsatisztítóval vagy acetonnal, valamint mossa le a gumiabroncsokat meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.**

- **Motorozás előtt próbálja ki a fékeket és a robogó kanyarodási tulajdonságait.**

YCA10800

FIGYELEM

- **Az olajspray-t és a viaszt vékony rétegben vigye fel, és törölje le a felesleget.**
- **Soha ne kenjen olajat vagy viaszt a gumi és műanyag alkatrészekre. Megfelelő ápolószerrel kezelje őket.**
- **Kerülje az agresszív polírozószerek használatát, mert azok megsérthetik a festéket.**

MEGJEGYZÉS

- Ha tanácstalan, milyen ápolószert használjon, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.
- Mosás után, esős időben vagy párás környezetben a fényszóró bepárasodhat. Segíti a fényszóró kiszáradását, ha rövid időre felnyitja a fényszóró burkolatát.

YAU36561

Tárolás

Rövid távú

Tartsa a robogót száraz, hűvös helyen, amennyiben szükséges, használjon légáteresztő takarót a por ellen.

YCA10820

FIGYELEM

- **Ha a nedves robogót rosszul szellőző helyen vagy nem légáteresztő ponyva alatt tárolja, a nedvesség beszívároghat az alkatrészek közé, és rozsdásodást okozhat.**
- **A korrózió elkerülése érdekében ne tárolja a járművet nedves pincében, istállóban (az ammónia jelenléte miatt), illetve olyan helyen, ahol erős vegyszereket tárolnak.**

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse az "Ápolás" című fejezetekben leírtakat.

A ROBOGÓ TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

2. Töltse tele az üzemanyagtartályt, és adjon hozzá stabilizáló adalékot (amennyiben lehetséges), hogy az üzemanyag minősége ne romoljon, illetve az üzemanyagtartály ne rozsdásodjon meg.
3. Hajtsa végre a következőket, hogy meggátolja többek között a henger és a dugattyúgyűrűk korrózióját.
- a Húzza le a gyertyapipát, és szerelje ki a gyertyát.
 - b A gyertyafuraton keresztül öntsön egy teáskanálnyi olajat a hengerbe.
 - c Helyezze be a gyertyát a gyertyapipába, majd érintse a gyertyát a hengerfejhez, így az elektródák földelve lesznek. (A következő lépésben ez akadályozza meg a szikrázást.)
 - d Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a henger falát olajjal.)
 - e Húzza ki a gyertyát a gyertyapipából, csavarja vissza a hengerbe, majd illessze vissza a gyer-

tyapipát. **VIGYÁZAT! A károk és sérülések elkerülése érdekében a gyertyák elektródáit földelje le, mielőtt átforgatná a motort.** [EWA10951]

- 4. Kenje meg a bovdeneket, a karok, pedálok és az oldaltámasz tengelyeit.
- 5. Ellenőrizze, és szükség esetén állítsa be a guminyomást, majd emelővel emelje meg a robogót annyira, hogy mindkét kereke felemelkedjen a talajról. Ha nincs lehetőség a robogó megemelésére, akkor havonta fordítson kicsit a kerekeken, hogy ne deformálódjanak el a gumiabroncsok.
- 6. Helyezzen a kipufogó végére egy nejlonzacskót, hogy a pára ne juthasson be.
- 7. Szerelje ki az akkumulátort, és tölts fel teljesen. Tárolja hűvös, száraz helyen, és tölts fel havonta egyszer. Ne tárolja az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C (30 °F) alatt vagy 30 °C

(90 °F) felett). Az akkumulátor tárolásával kapcsolatban lásd még a 6-24. oldalt.

MEGJEGYZÉS _____

Tárolás előtt végezzen el minden szükséges javítást.

Méretetek:

- Teljes hossz:
2201 mm (86.7 in)
- Teljes szélesség:
776 mm (30.6 in)
- Teljes magasság:
1337 mm (52.6 in)
- Ülésmagasság:
792 mm (31.2 in)
- Tengelytávolság:
1545 mm (60.8 in)
- Hasmagasság:
134 mm (5.30 in)
- Minimális fordulási sugár:
1805 mm (71.1 in)

Önsúly:

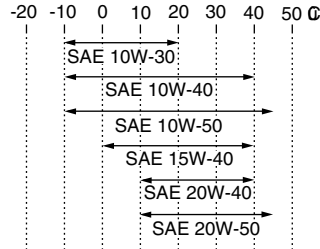
- olajjal és üzemanyaggal feltöltve:
177.4 kg (391 lb)

Motor:

- Motortípus:
folyadékhűtéses, négyütemű, SOHC
- Hengerelrendezés:
előrehajló egyhengeres
- Hengerűrtartalom:
249 cm³
- Hengerfurat × löket:
69.0 × 66.8 mm (2.72 × 2.63 in)
- Kompresszióviszony:
10.00 :1
- Indítórendszer:
önindító
- Kenési rendszer:
karterolajozás

Motorolaj:

- Típus:
SAE 10W-30, SAE 10W-40, SAE 15W-40,
SAE 20W-40 vagy SAE 20W-50



Az ajánlott motorolaj besorolása:

API specifikáció: SF, SG vagy jobb minőségű, JASO: MA

A motorolaj mennyisége:

Időszakos olajcsere-mennyiség:
1.30 L (1.37 US qt, 1.14 Imp.qt)

Végajtóműolaj:

Típus:
SAE 10W-30 típusú SE motorolaj
Mennyiség:
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Hűtőrendszer:

A tágulási tartály térfogata (a maximális szint jeléig):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):
1.00 L (1.06 US qt, 0.88 Imp.qt)

Levegőszűrő:

Levegőszűrő-betét:
impregnált papírszűrő

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:
kizárólag ólommentes normálbenzin
Az üzemanyagtartály térfogata:
11.8 L (3.12 US gal, 2.60 Imp.gal)
Tartalék-üzemanyag térfogata:
1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp.gal)

Fojtóselepház:

Azonosító jel:
1C04 00
Gyártó:
AISAN

Gyújtógyertyák:

Gyártó/modell:
NGK/DPR8EA-9
Szikraköz:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Tengelykapcsoló:

Tengelykapcsoló típusa:
száraz, centrifugális, automata

Sbességváltó:

Primer áttételi rendszer:
ferde fogazású fogaskerék
Primer áttétel:
40/15 (2.666)
Végáttételi rendszer:
ferde fogazású fogaskerék
Végáttétel:
40/14 (2.857)
A váltó típusa:
ékszj, automata

MŰSZAKI ADATOK

Működtetés:

centrifugális automata típusú

Váz:

Váz típus:

acél csőváz

Villaszög:

28.00 °

Utánfutás:

100.0 mm (3.94 in)

Első gumiabroncs:

Típus:

tömlő nélküli

Méret:

120/70-15 56S

Gyártó/modell:

MICHELIN/GOLD STANDARD

Gyártó/modell:

PIRELLI/GTS23

Hátsó gumiabroncs:

Típus:

tömlő nélküli

Méret:

140/70-14 68P-68S

Gyártó/modell:

MICHELIN/GOLD STANDARD

Gyártó/modell:

PIRELLI/GTS24

Terhelés:

Maximális terhelhetőség:

186 kg (410 lb)

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

Terhelés:

0–90 kg (0–198 lb)

Első kerék:

190 kPa (1.90 kgf/cm², 28 psi, 1.90 bar)

Hátsó kerék:

220 kPa (2.20 kgf/cm², 32 psi, 2.20 bar)

Terhelés:

90 kg – maximális terhelhetőség

Első kerék:

210 kPa (2.10 kgf/cm², 30 psi, 2.10 bar)

Hátsó kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi, 2.50 bar)

Első kerék:

A kerék típusa:

öntött kerék

Méretek:

15 x MT3.5

Hátsó kerék:

A kerék típusa:

öntött kerék

Méretek:

14 x MT3.75

Első fék:

Típus:

szimpla tárcsafék

Működtetés:

jobb kézzel

Ajánlott fékfolyadék:

DOT 4

Hátsó fék:

Típus:

szimpla tárcsafék

Működtetés:

balkezes működtetés

Ajánlott fékfolyadék:

DOT 4

Első felfüggesztés:

Típus:

teleszkópos villa

Rugó/lengéscsillapító típusa:

tekercsrugó/olajcsillapítás

Rugóút:

110.0 mm (4.33 in)

Hátsó felfüggesztés:

Típus:

lengőtengelyes felfüggesztés

Rugó/lengéscsillapító típusa:

tekercsrugó/olajcsillapítás

Rugóút:

95.0 mm (3.74 in)

Elektromos rendszer:

Gyújtásrendszer:

TCI (digitális)

Töltőrendszer:

AC elektromágneses

Akkumulátor:

Modell:

GTX9-BS

Feszültség, kapacitás:

12 V, 8.0 Ah

Fényszóró:

Izzó típusa:

halogénizzó

Izzó feszültsége, teljesítménye x darab- száma:

Tompított fényszóró:

12 V, 55.0 W x 1

Távolsági fényszóró:

12 V, 55.0 W x 1

Hátsó/féklámpa:

12 V, 5.0 W/21.0 W x 2

Első irányjelző lámpa:

12 V, 10.0 W x 2

Hátsó irányjelző lámpa:

12 V, 10.0 W x 2

Helyzetjelző lámpa:

12 V, 5.0 W x 2

Rendszám-megvilágító lámpa:

12 V, 5.0 W x 1

Műszermegvilágító lámpa:

12 V, 2.0 W x 3

A távolsági fény visszajelző lámpája:

12 V, 1.4 W x 1

Az irányjelző visszajelző lámpája:

12 V, 1.4 W x 2

Motorhibára figyelmeztető lámpa:

12 V, 1.4 W x 1

Az indításgátló visszajelző lámpája:

LED

Biztosítékok:

Főbiztosíték:

30.0 A

A fényszóró biztosítóka:

15.0 A

A jelzőberendezések biztosítóka:

10.0 A

A gyújtás biztosítóka:

10.0 A

A hűtőventillátor biztosítóka:

7.5 A

A vészvillogó biztosítóka:

10.0 A

Az ECU biztosítóka:

5.0 A

Memóriavédő biztosíték:

5.0 A

A TERMÉK AZONOSÍTÁSA

Azonosító számok

YAU26352

Jegyezze fel a kulcs azonosító számát, a vázszámot és a modellazonosító címke információit a lenti üresen hagyott helyekre, arra az esetre, ha alkatrészt kívánna rendelni valamelyik Yamaha márkakereskedőtől, illetve ha a járművet ellopnák.

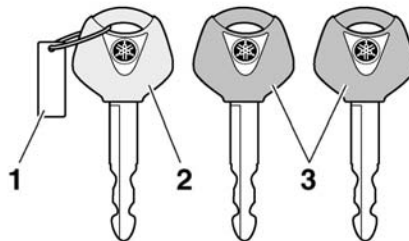
A KULCS AZONOSÍTÓ SZÁMA:

VÁZSZÁM:

A MODELLAZONOSÍTÓ CÍMKE ADATAI:

A kulcs azonosító száma

YAU26381

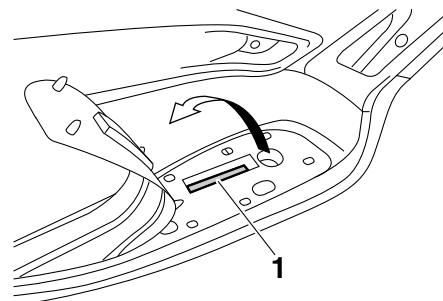


1. A kulcs azonosító száma
2. Regisztrációs kulcs (piros színű fejjel)
3. Használati kulcsok (fekete színű fejjel)

A kulcs azonosítószáma a kulcskari-
kán lévő fémlapkába ütve található.
Jegyezze fel ezt a számot az üres hely-
re, mely új kulcs rendelésekor emlé-
keztetőül szolgálhat.

Vázszám

YAU26410



1. Vázszám

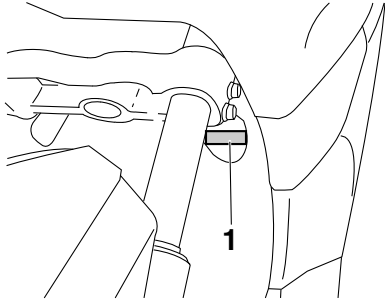
A vázszám a vázba ütve található.

MEGJEGYZES

A vázszámot a jármű azonosítására
használják, valamint a helyi hatósági
szervek is kérhetik a jármű regisztráci-
ója során.

YAU26460

Modellcímke



1. Modellcímke

A modellcímke az ábrán látható helyen található. Jegyezze fel a rajta található adatokat az üres helyre. Ezekre az adatokra akkor lesz szüksége, ha pótalkatrészt rendel valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől.

TÁRGYMUTATÓ

A

A gázbovden holtjátéka, ellenőrzés.....	6-16
A jármű részei	2-1
Akkumulátor.....	6-24
A kormányon elhelyezett kapcsolók.....	3-11
A kulcs azonosító száma.....	9-1
A levegőszűrő és az ékszíjház levegőszűrő-betétje	6-15
A motor beindítása.....	5-1
A motor bejáratása.....	5-4
A távolsági fény visszajelző lámpája.....	3-4
Az első és hátsó fékkar holtjátéka	6-18
Az indításgátló visszajelző lámpája.....	3-4
Az irányjelző visszajelző lámpái.....	3-4
Azonosító számok.....	9-1

Á

Ápolás.....	7-1
-------------	-----

B

Biztonsági információk.....	1-1
Biztosítékok, csere.....	6-25
Burkolat és panel, le- és felszerelés	6-8

E

Elindulás	5-2
Első és hátsó fékbetétek, ellenőrzés	6-19
Első villa, ellenőrzés	6-23

F

Fékezés.....	5-3
Fékfolyadék, csere	6-21
Fékfolyadékszint, ellenőrzés.....	6-20
Fékkar, első.....	3-12
Fékkar, hátsó	3-12
Fékkarok, kenés.....	6-21
Fénykürt.....	3-11
Fényszóró-izzó, csere	6-26
Fényváltó kapcsoló	3-11
Figyelmeztetés a matt festékekkel bevont részek ápolására.....	7-1

Fordulatszámérő.....	3-5
----------------------	-----

G

Gázmarkolat és gázbovden, ellenőrzés és kenés	6-21
Gumiabroncsok	6-16

Gy

Gyorsítás és lassítás	5-2
Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-2
Gyújtásmegszakító rendszer.....	3-19
Gyújtógyertya, ellenőrzés.....	6-9

H

Hátsó/féklámpa vagy a hátsó irányjelző izzója, csere.....	6-27
Hátsó lengéscsillapítók, beállítás	3-18
Helyzetjelző, izzócsere.....	6-28
Hibakeresés	6-29
Hibakereső táblázat	6-30
Hűtőfolyadék	6-13

I

Indításgátló	3-1
Indítógomb	3-11
Irányjelző izzója (első), csere	6-27
Irányjelző-kapcsoló	3-11

K

Karbantartás és kenés, időszakos	6-4
Karbantartás, károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek.....	6-3
Katalizátor.....	3-14
Kerekek	6-18
Kerékcsapágyak, ellenőrzés	6-24
Kormány mozgása, ellenőrzés	6-23
Középső támasz és oldaltámasz, ellenőrzés és kenés	6-22
Kürt.....	3-11

M

Modellcímke	9-2
-------------------	-----

motorhibára figyelmeztető lámpa;	3-4
Motorolaj	6-10
Műszaki adatok	8-1

O

Oldaltámasz	3-18
-------------------	------

Ó

Óvintézkedések.....	1-5
---------------------	-----

P

Parkolás	5-4
----------------	-----

R

Rendszám-megvilágító lámpa izzója, csere	6-28
Rögítőkeret.....	3-15

S

Sebességmérő	3-5
--------------------	-----

Sz

Szelephézag beállítása	6-16
Szerszámkészlet.....	6-2

T

Tanksapka.....	3-12
Tárolás	7-3
Tárolórekeszek	3-16
Többfunkciós kijelző.....	3-6

Ü

Ülés.....	3-15
Üzemanyag	3-13
Üzemanyag-fogyasztás, tanácsok a csökkentéshez.....	5-3

V

Vázszám.....	9-1
Végajtóműolaj.....	6-12
Vészvillogó	3-11
Visszajelző és figyelmeztető lámpák.....	3-4



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2009.07